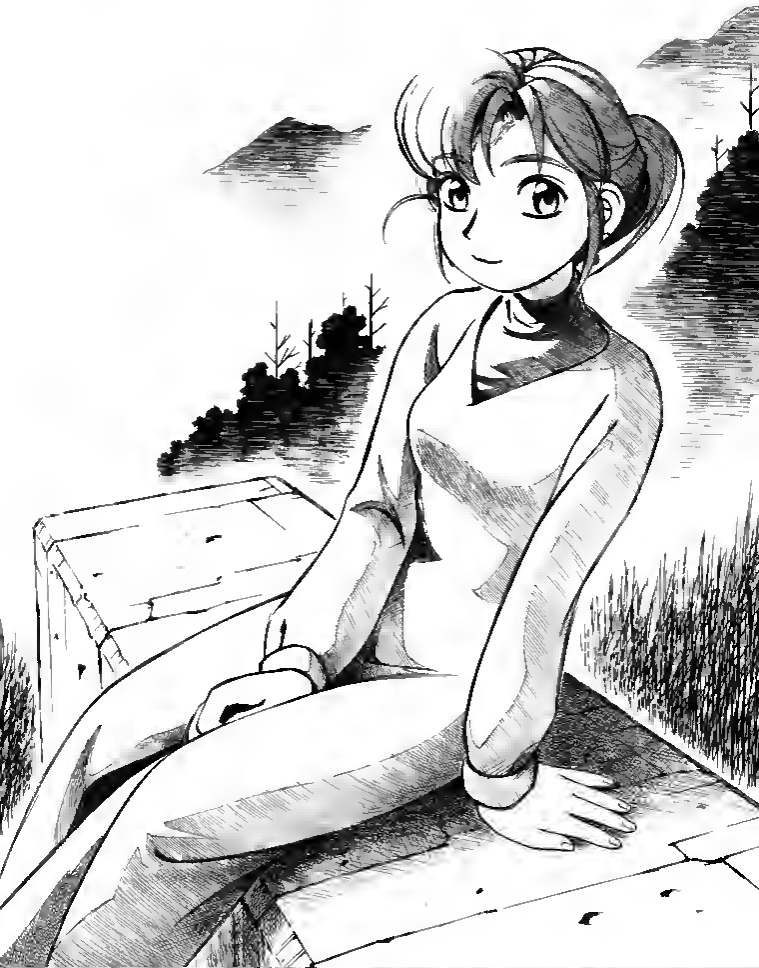
MANGAPROJECT.CJB.NET

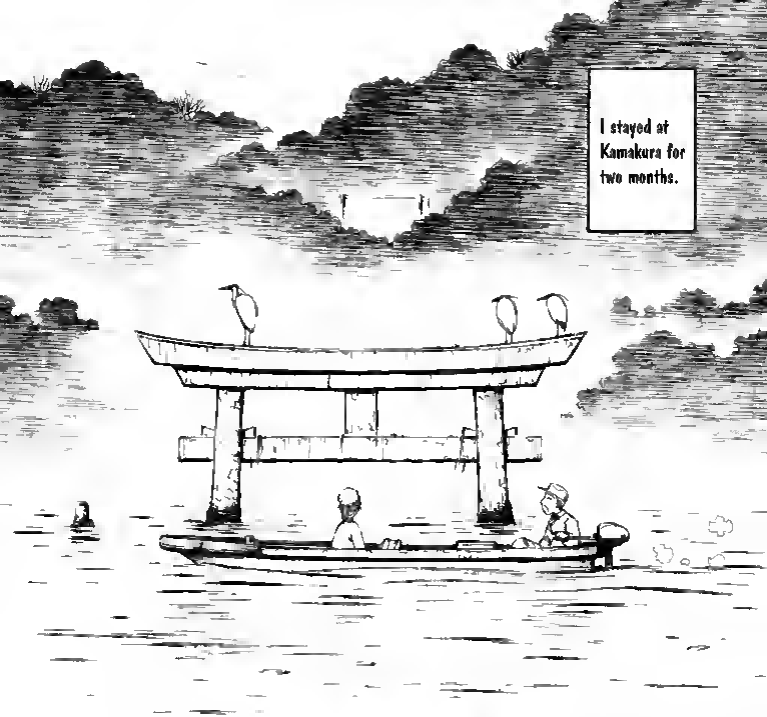
ヨコハマ買い出し紀行

芦奈野ひとし

Story 66: Persimmon 03
Story 67: Airport 19
Story 68: Airplane 37
Story 69: Open Fire 45
Story 70: Water 59
Story 71: Mountain Path 77
Story 72: Asparagus beans (Sasage) 89
Story 73: Chocolate Cake 103
Story 74: Retina 119
Story 75: Wildfire 133
Story 76: Chestnut 141

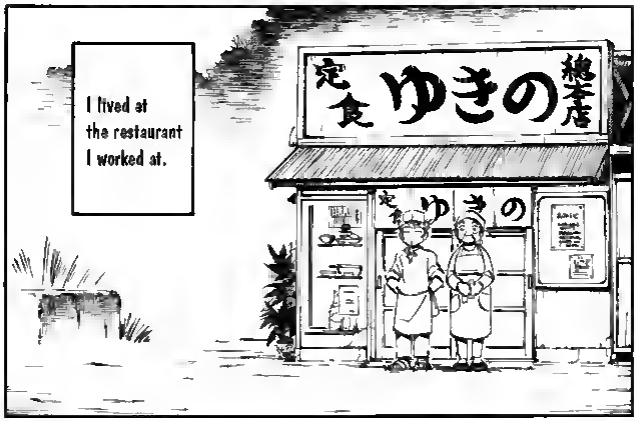
Story 66 Persimmon

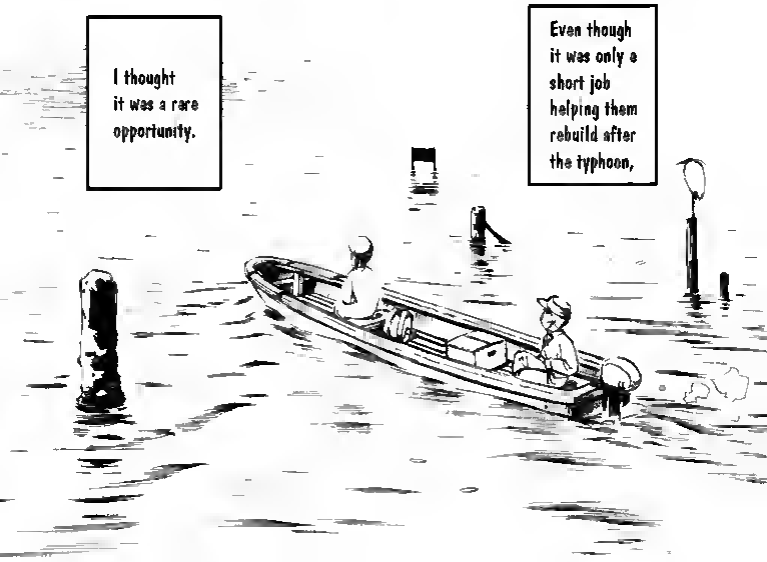



I stayed at Kamakura for two months.

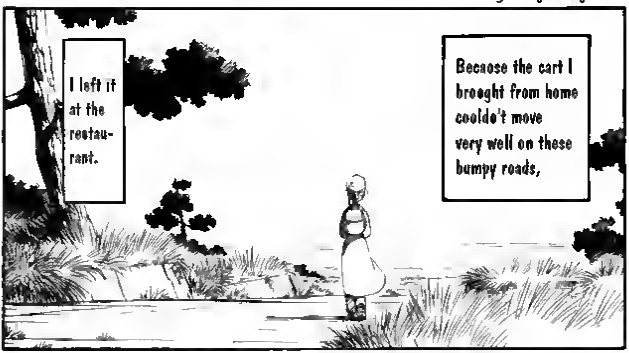
Please watch over me

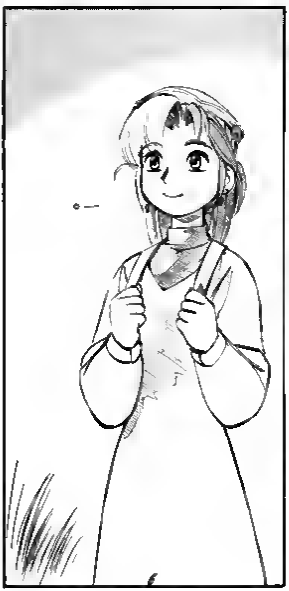
Edited and Scanned by isonokami2 from #MangoProject on irc.LinkIRC.net





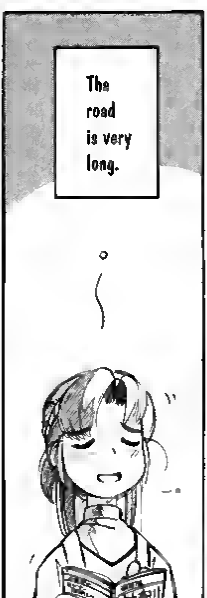
MangaProject.cjb.net



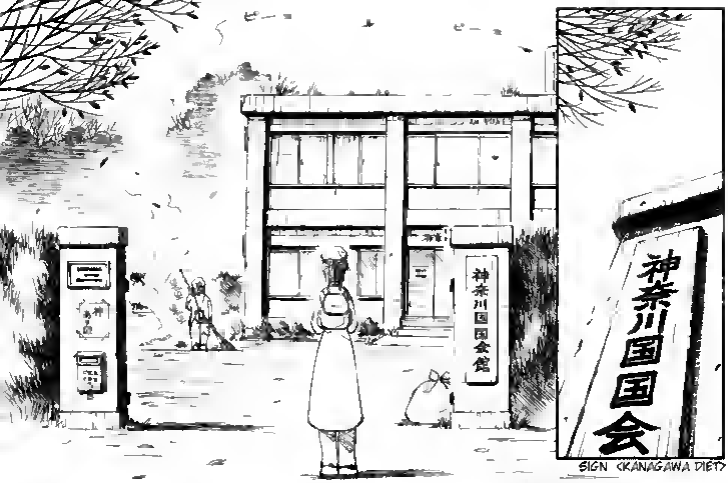


There isn't anyone in this area.
Since Enoshima is so far away from the mainland, it's almost deserted.

I want to go to the "capital".
....!


The road is very long.

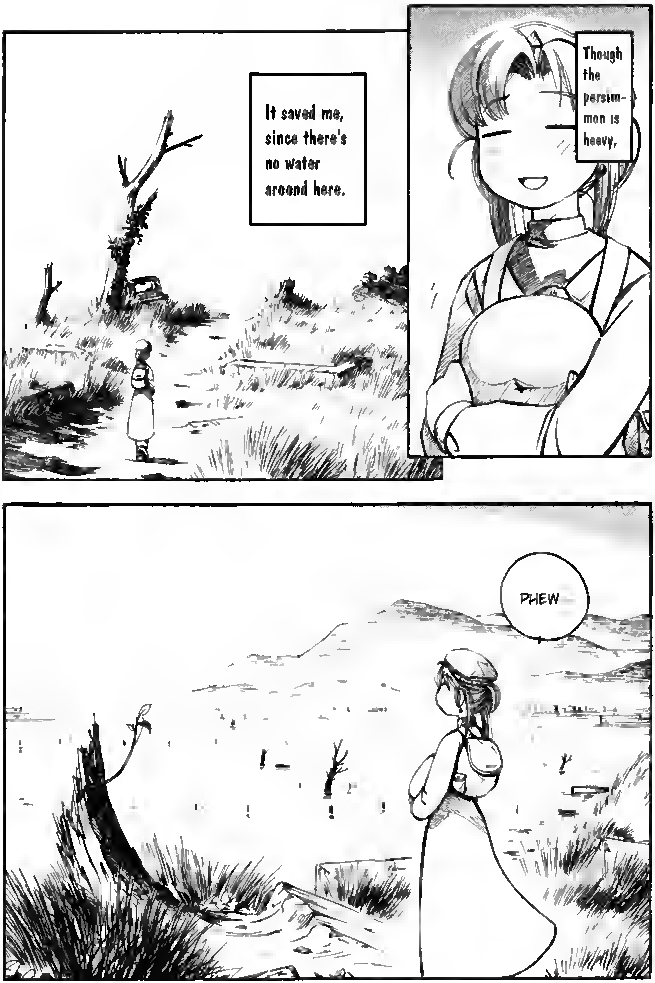
IT'S REALLY FAR AWAY...
I WANT TO GET THERE BEFORE SUNSET...
Kanagawa's capital is in the mountains of "Chigasaki" near Lake Shouaaa.



SIGN <KANAGAWA DIET>

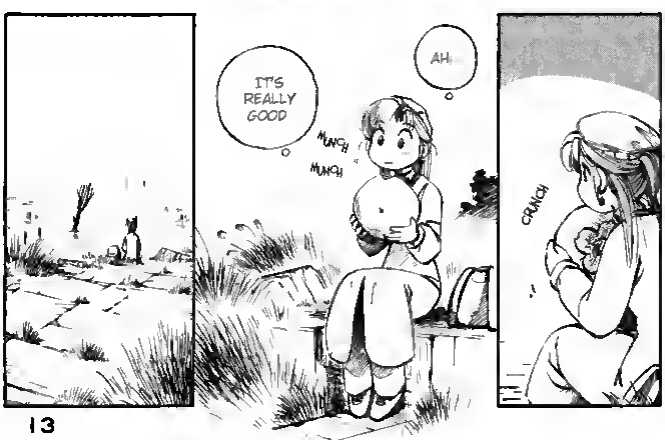
NOTE <DIET - A LOCAL LEGISLATIVE ASSEMBLY>

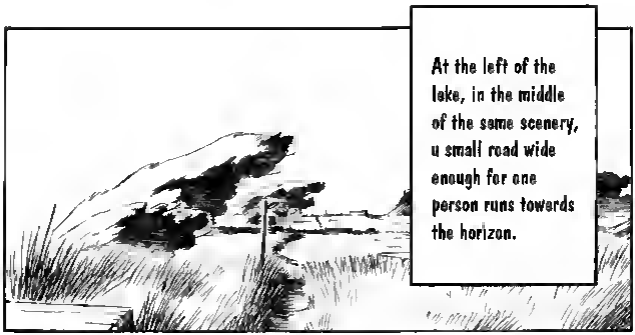
EXCUSE ME... WHAT DIRECTION IS THE TOWN?
TOWN? THERE'S ONLY THE DIET HERE...
EH? WE'RE ALREADY CLOSED FOR THE DAY.
AH... I KNOW
WHEN THE DIET'S IN SESSION IT GETS PRETTY BUSY AROUND HERE
...WHAT'S WRONG?
NOTHING...
THE CLOSEST TOWN? THERE'S YOKOHAMA AND ATSUKI...
OR ACHIDA IN MUSASHINO...
AN INN? THERE'S ONE ON THE ROAD TO THE NORTH.
HERE, I'LL GIVE YOU A PERSIMMON TO GIVE YOU SOME ENERGY SO YOU WON'T HAVE TO SQUAT ANYMORE.
THANKS...

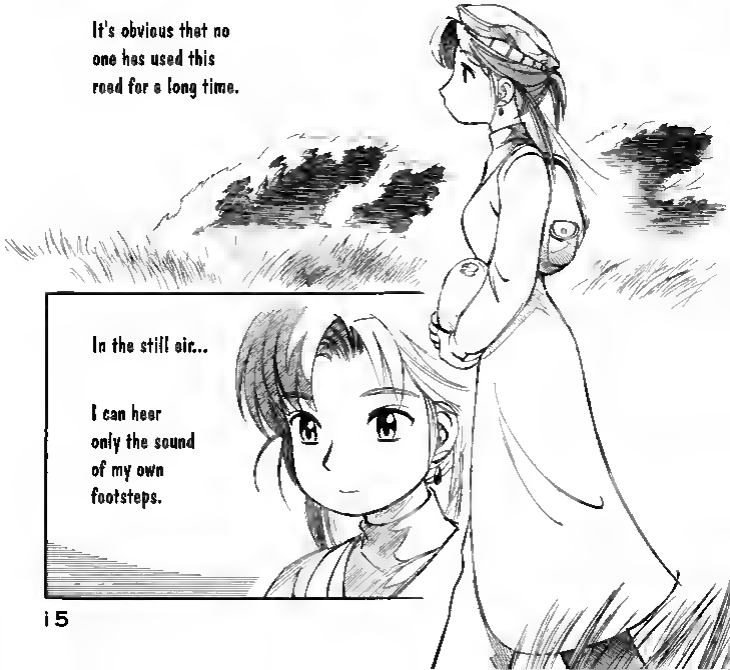

It saved me, since there's no water around here.
Though the persimmon is heavy,
PHEW

Lake Shounao...

It used to be a plain, but it's now a wide and shallow lake.




At the left of the lake, in the middle of the same scenery, a small road wide enough for one person runs towards the horizon.


It's obvious that no one has used this road for a long time.
In the still air...
I can hear only the sound of my own footsteps.

The persimmon remains heavy within my hands.
And there is nowhere to stay for the night.
It suddenly became very cold after sunset.

.....
What should I do?
...Should I walk until dawn?

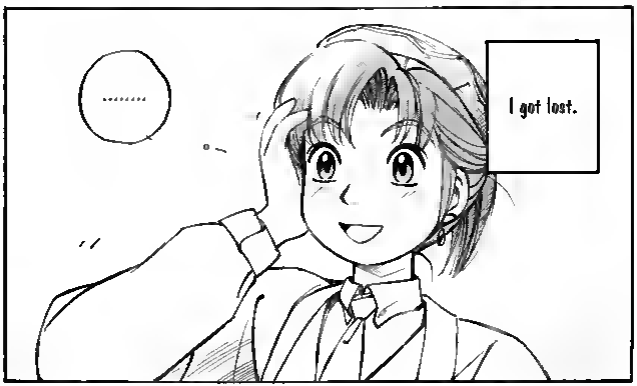
うなぎや
海老名店

An eel restaurant suddenly appears before me and turns out to be also an inn.
The owner of the business laughed heartily when he saw the persimmon.

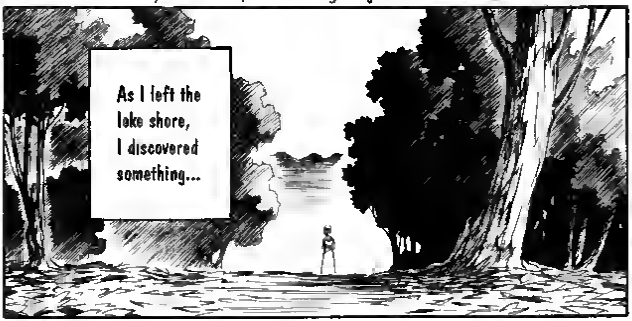
Story 66 - End

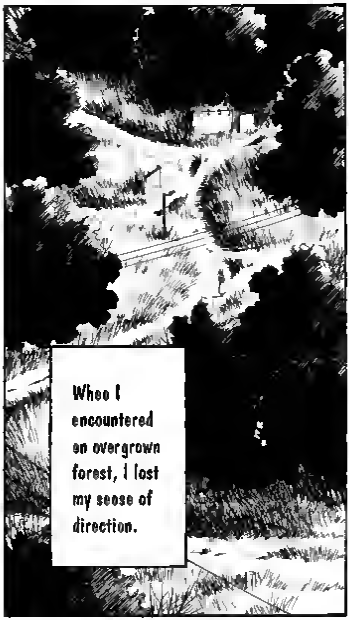
Story 67 Airport

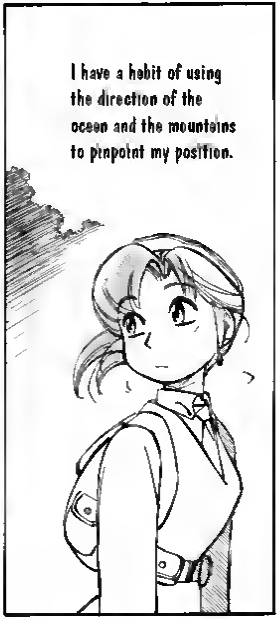
Just when I was about to start travelling north on Route 16,
AH!


.....
I got lost.

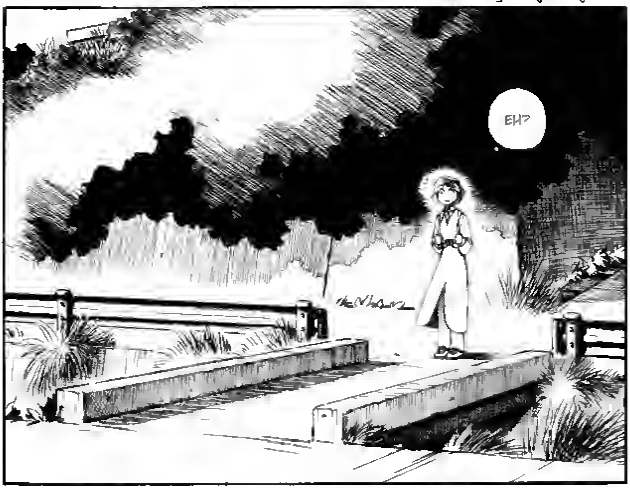
Edited and Scanned by isonokami2, from #MangoProject on irc.LinkIRC.net

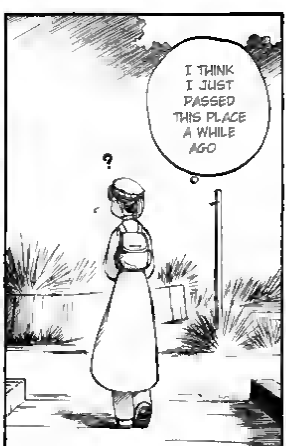


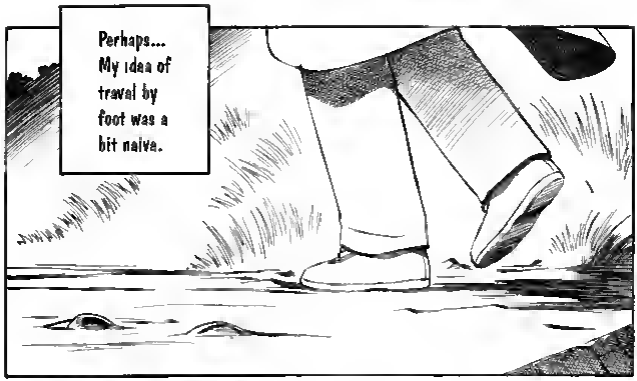


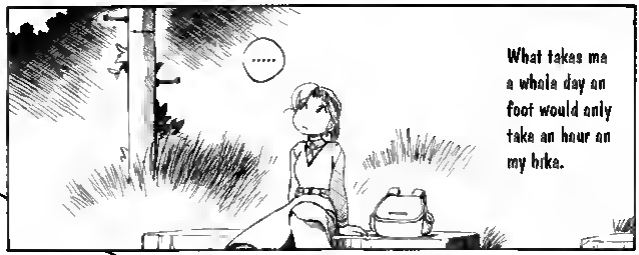


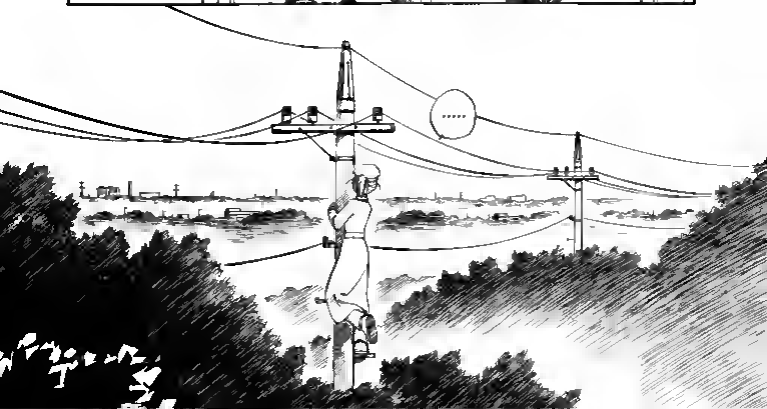
MangaProject.cjb.net



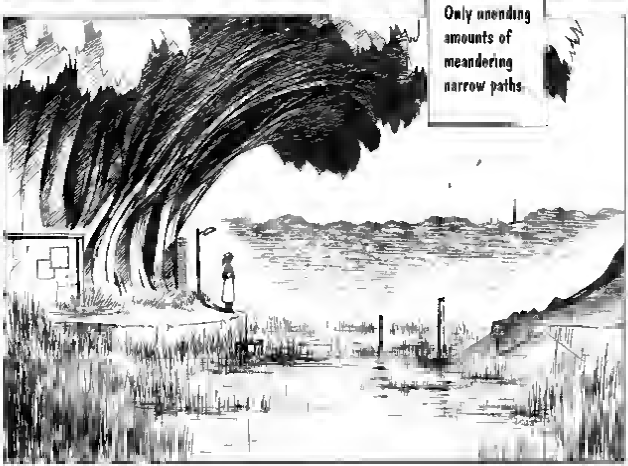


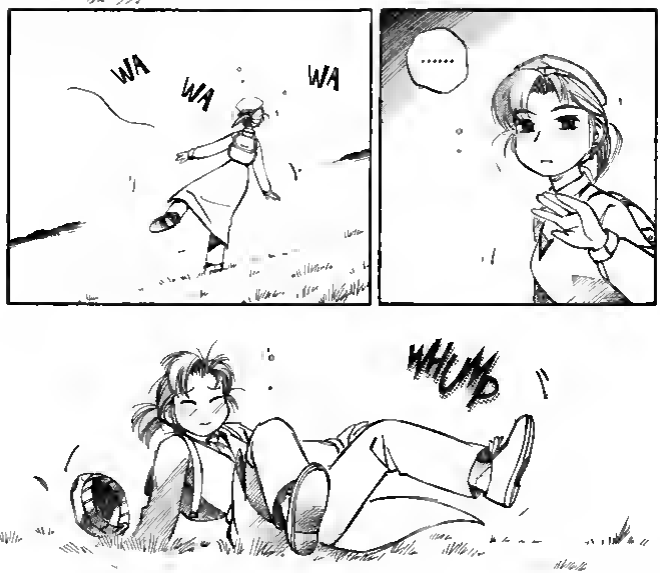

Perhaps...
My idea of travel by foot was a bit naive.


.....
What takes me a whole day on foot would only take an hour on my bike.

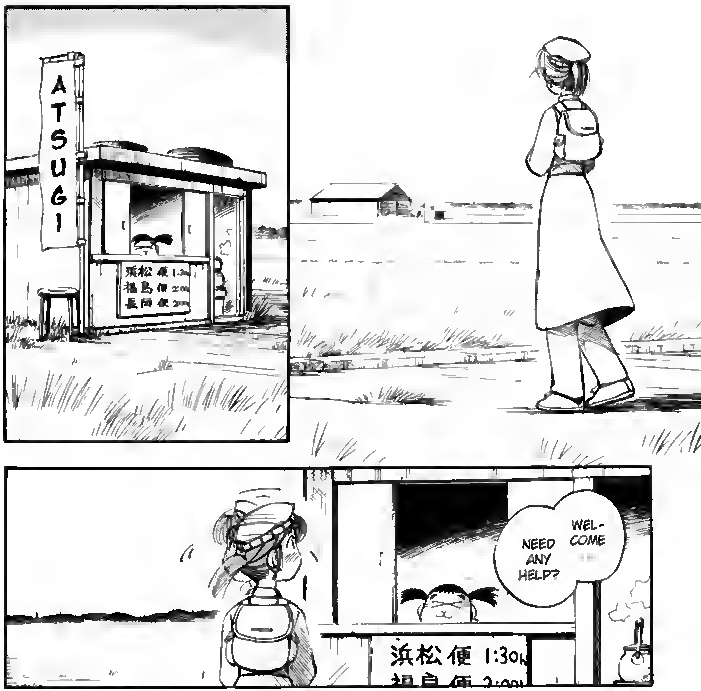

.....

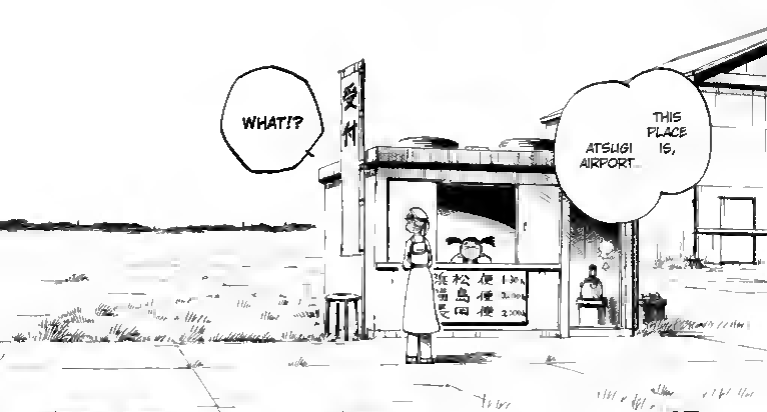
However, there aren't any roads around here that a bike could travel on.

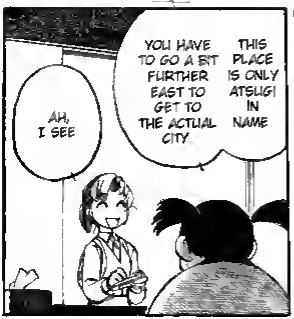

Only unending amounts of meandering narrow paths.


WA
WA
WA
.....
WHUMP

I suddenly stumbled onto an open area.


ATSUGI
浜松便 1:30h
WEL-COME
NEED ANY HELP?
AH?
EXCUSE ME WHERE IS THIS PLACE?

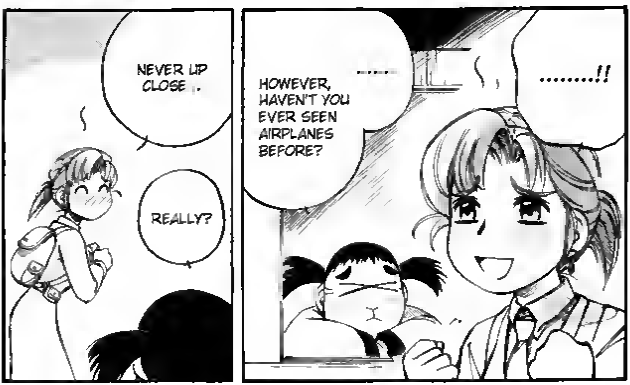

WHAT!?
受付
THIS PLACE IS,
ATSUGI AIRPORT

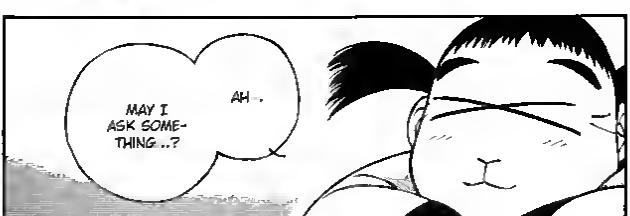

AH, I SEE
YOU HAVE TO GO A BIT FURTHER EAST TO GET TO THE ACTUAL CITY
THIS PLACE IS ONLY ATSUGI IN NAME

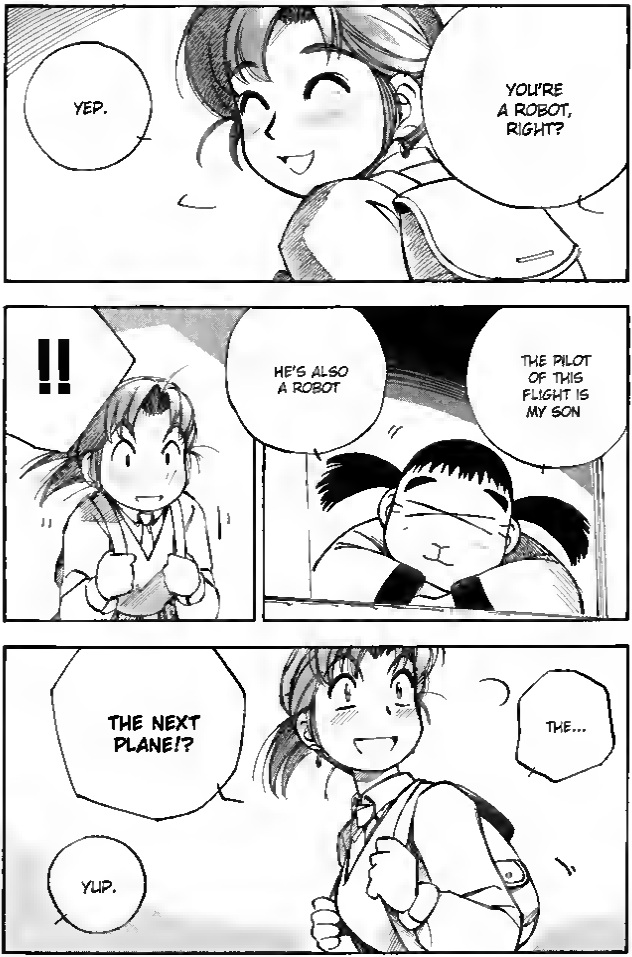
I SHOULDN'T BE HERE YET
ATSUGI? EH?
LET ME TELL YOU
浜松便 1

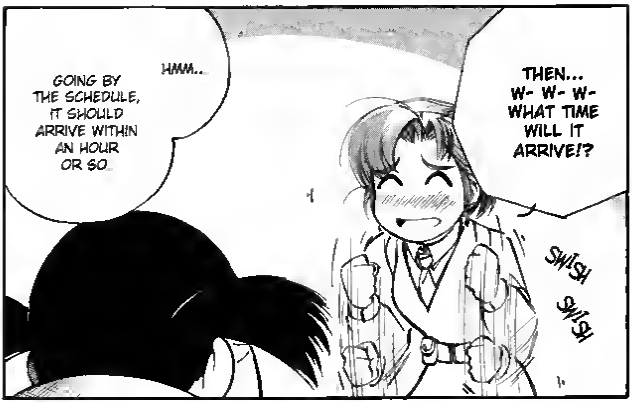
IT'S CALLED AN AIRPORT, BUT ONLY SMALL PLANES EVER COME HERE
. EH? EXCUSE ME, THE AIRPORT IT SAYS HERE... IS IT AN AIRPORT THAT AIRPLANES GO TO?

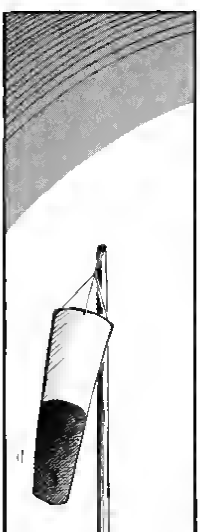
YOU'LL HAVE TO WAIT A WHILE SINCE THERE SHOULD BE ONE COMING IN TODAY.
WELL, LET'S SEE...
AH... THEN WILL AIRPLANES COME HERE!?


NEVER LIP CLOSE..
REALLY?
HOWEVER, HAVEN'T YOU EVER SEEN AIRPLANES BEFORE?
.....
.....!!


MAY I ASK SOME-THING..?
AH.

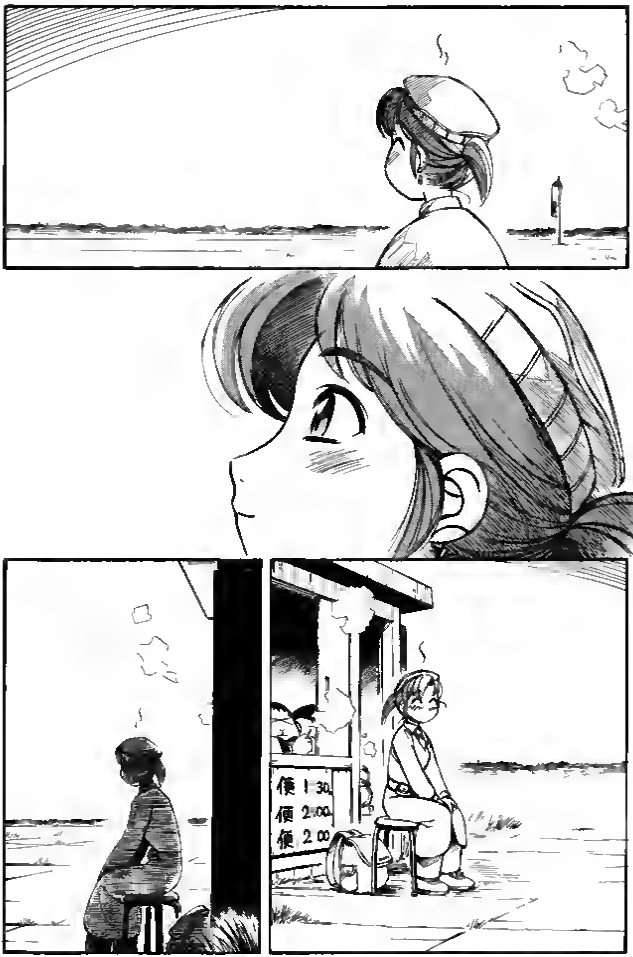

YEP.
YOU'RE A ROBOT, RIGHT?
!!
HE'S ALSO A ROBOT
THE PILOT OF THIS FLIGHT IS MY SON
THE NEXT PLANE!?
YUP.
THE...


THEN... W- W- W- WHAT TIME WILL IT ARRIVE!?
SWISH SWISH
HMM...
GOING BY THE SCHEDULE, IT SHOULD ARRIVE WITHIN AN HOUR OR SO.



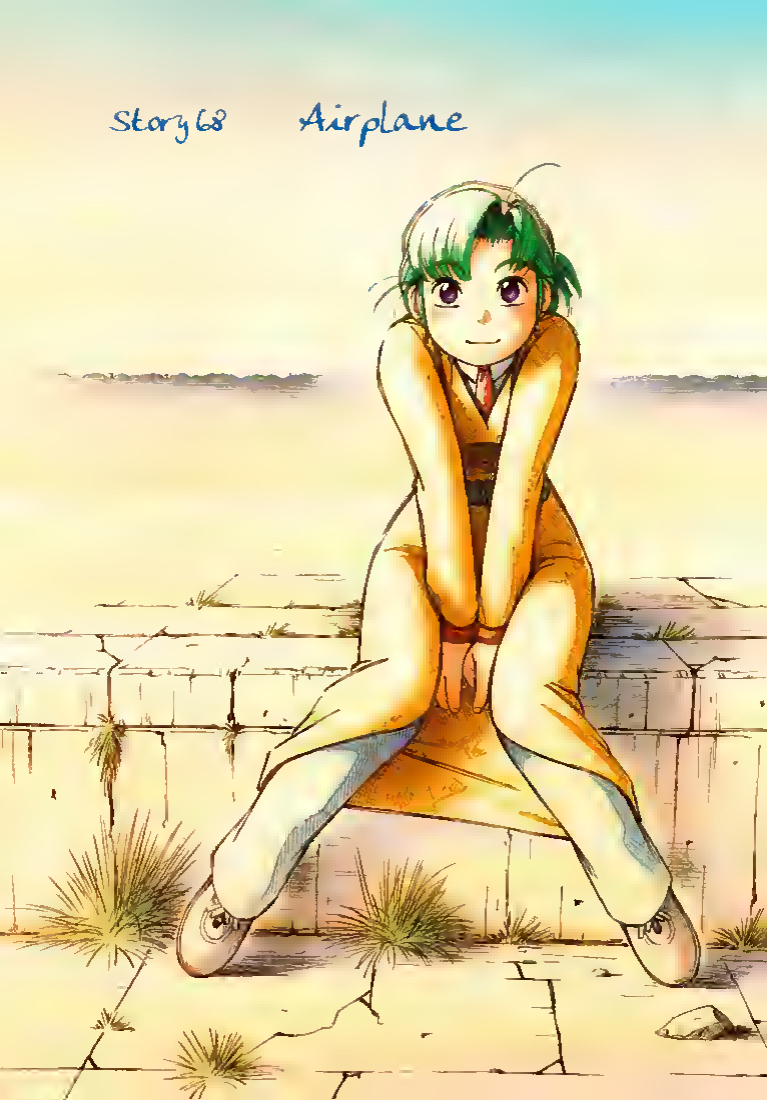
SO? DO YOU WANT TO WAIT?

I'LL WAIT FOR HOWEVER LONG IT TAKES!
OF COURSE!


便 1 30
便 2 00
便 2 00

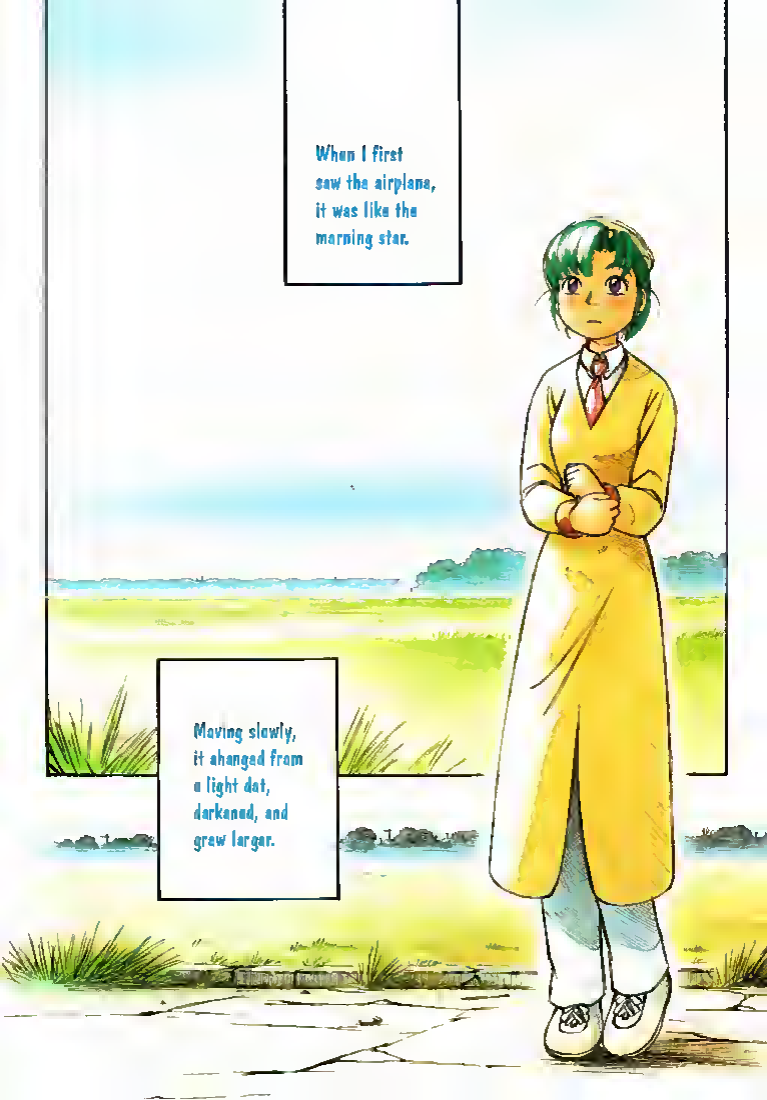
IT'S SO LATE
MAYBE THERE AREN'T ANY FLIGHTS TODAY
WHA-A-AT!? HOW CAN THIS BE-E-E!?
AH, THIS HAPPENS A LOT.
WANT SOME TEA?

Story 68 Airplane



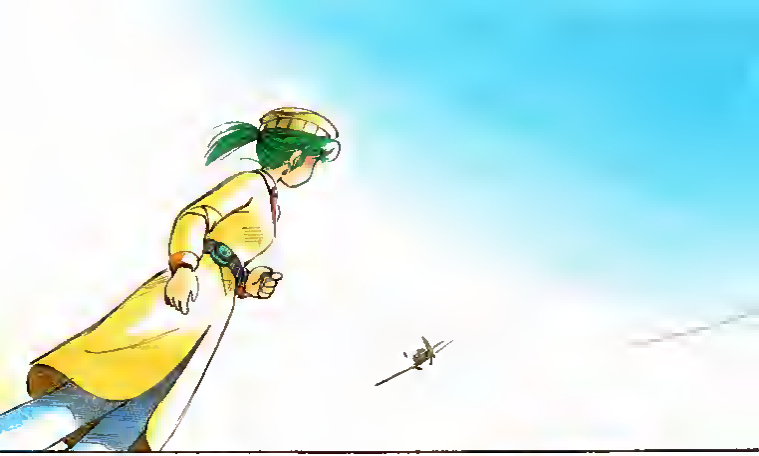
When I first saw the airplane, it was like the morning star.

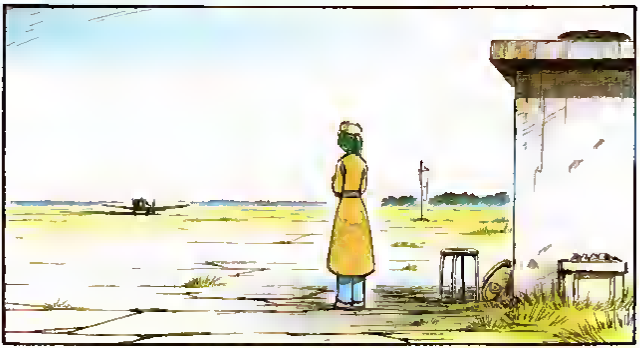
Moving slowly, it changed from a light dot, darkened, and grew larger.

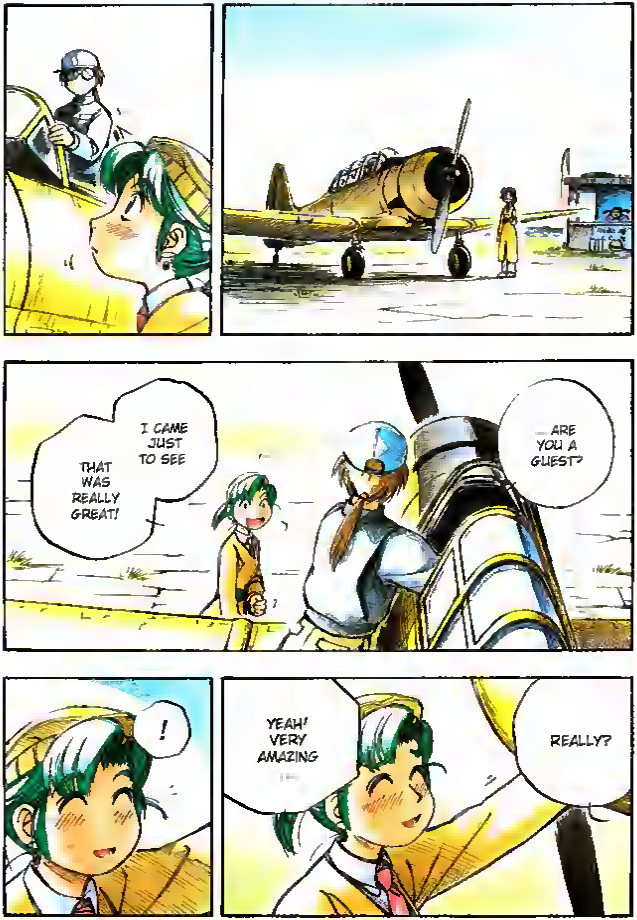


Edited and scanned by isonokami2, from #MongoProject on irc.mircx.com

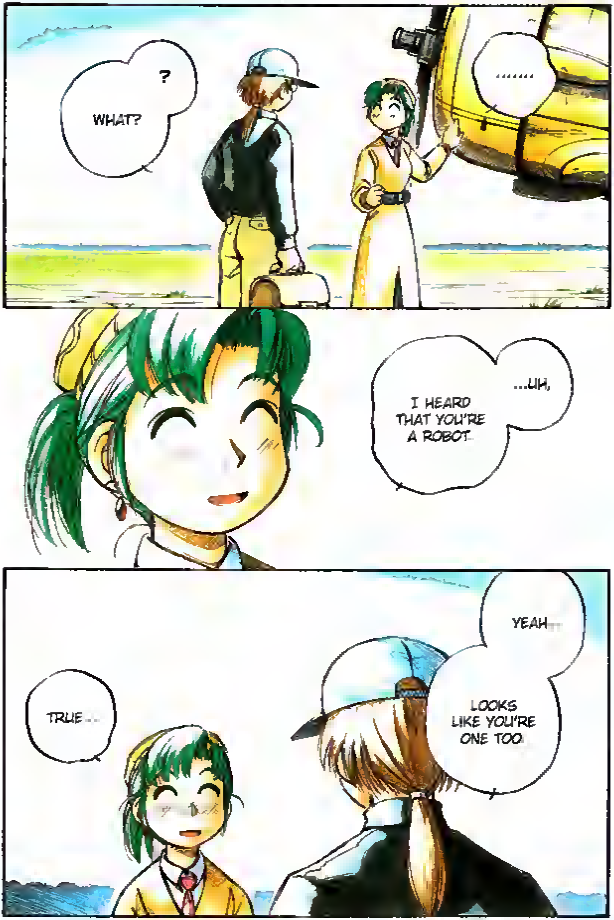
KN-021

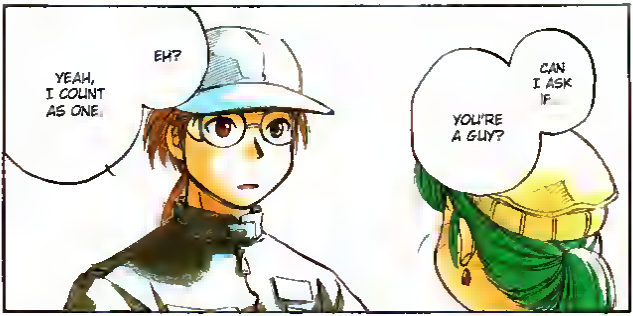


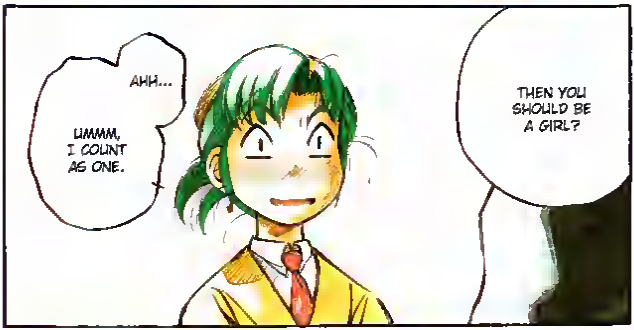


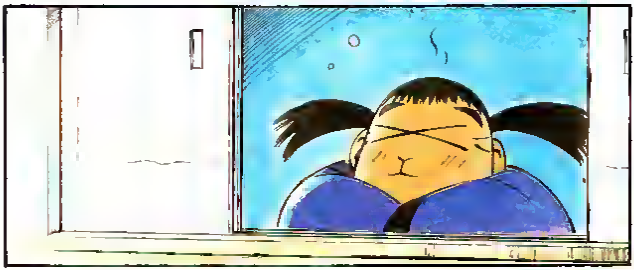

ARE YOU A GUEST?
I CAME JUST TO SEE
THAT WAS REALLY GREAT!
REALLY?
YEAH! VERY AMAZING
!

Translated by someone_out_there, from #MangaProject on irc.mircx.com



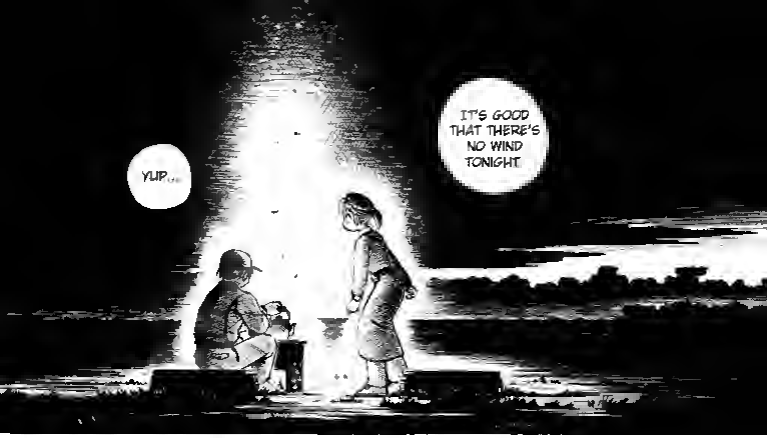

EH?
YEAH, I COUNT AS ONE.
CAN I ASK IF...
YOU'RE A GUY?

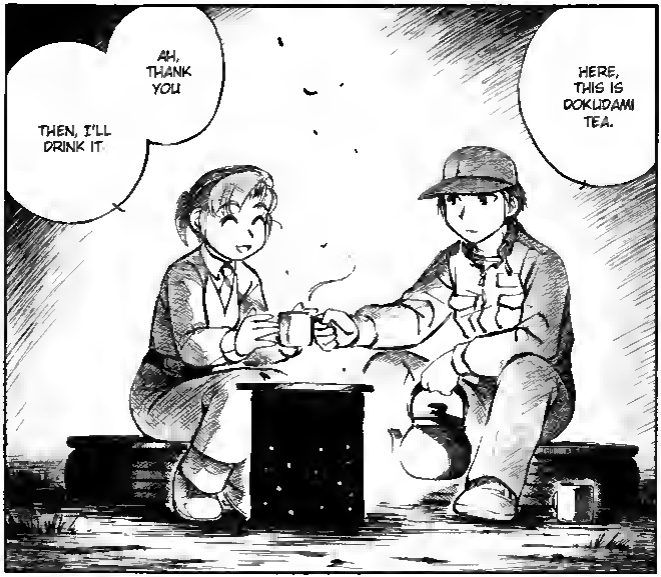

AHH...
UMMM, I COUNT AS ONE.
THEN YOU SHOULD BE A GIRL?



Story 68 - End

Story 69 Camp Fire

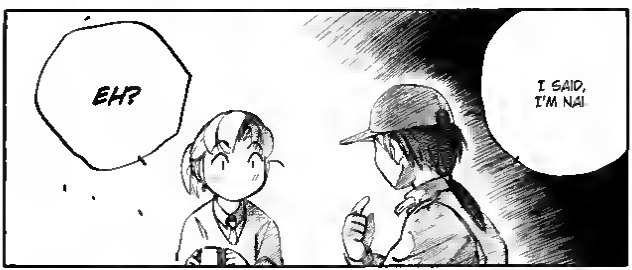

IT'S GOOD THAT THERE'S NO WIND TONIGHT
YUP...


HERE, THIS IS DOKUDAMI TEA.
AH, THANK YOU
THEN, I'LL DRINK IT.

Edited and scanned by isonokami2 from #MangaProject on irc.mircx.com

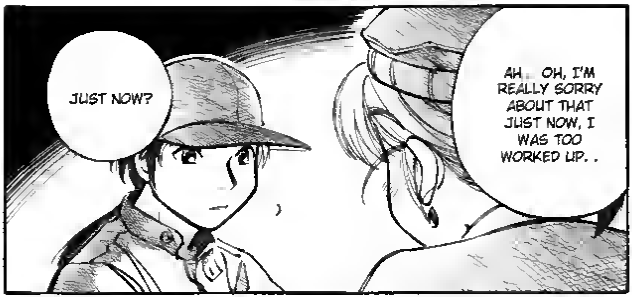
AHH, OF COURSE...
EXCUSE ME .. CAN I ASK FOR YOUR NAME?
I'M CALLED ALPHA.
HEHEHE .
AND YOU ARE?
HOW STRAIGHT-FORWARD.
HEY... IS ALPHA TAKEN FROM "MODEL ALPHA"?

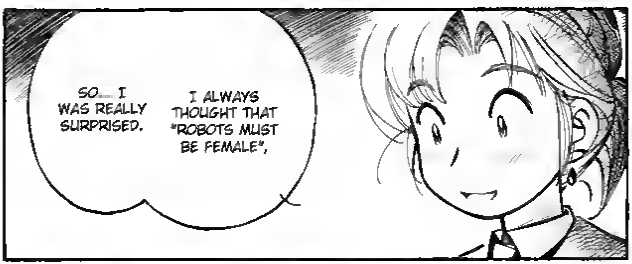
NOTE: <NAI - JAPANESE FOR "NONE" OR "NOTHING" >



Translated by yaukasiren, from #MangaProject an irc.mircx.com

!
I KNOW... THAT'S WHY I'M ASKING WHAT I SHOULD CALL YOU...
YOU'VE GOT IT ALL WRONG, I SAID MY NAME IS "NAI".
YEAH
AH, SO IT'S NAI-SAN!
REALLY?
I THINK I KNOW WHERE IT CAME FROM
THE ORIGIN OF THE NAME

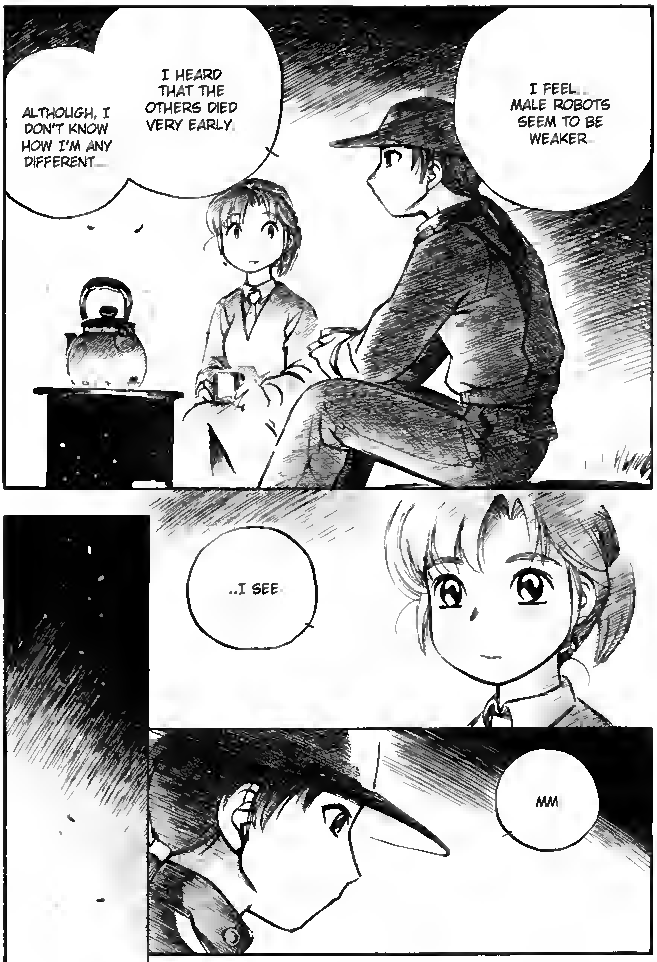

JUST NOW?
AH... OH, I'M REALLY SORRY ABOUT THAT JUST NOW, I WAS TOO WORKED UP..


SO... I WAS REALLY SURPRISED.
I ALWAYS THOUGHT THAT "ROBOTS MUST BE FEMALE",

?
I GOT USED TO THAT A LONG TIME AGO.
SO, THAT'S IT.

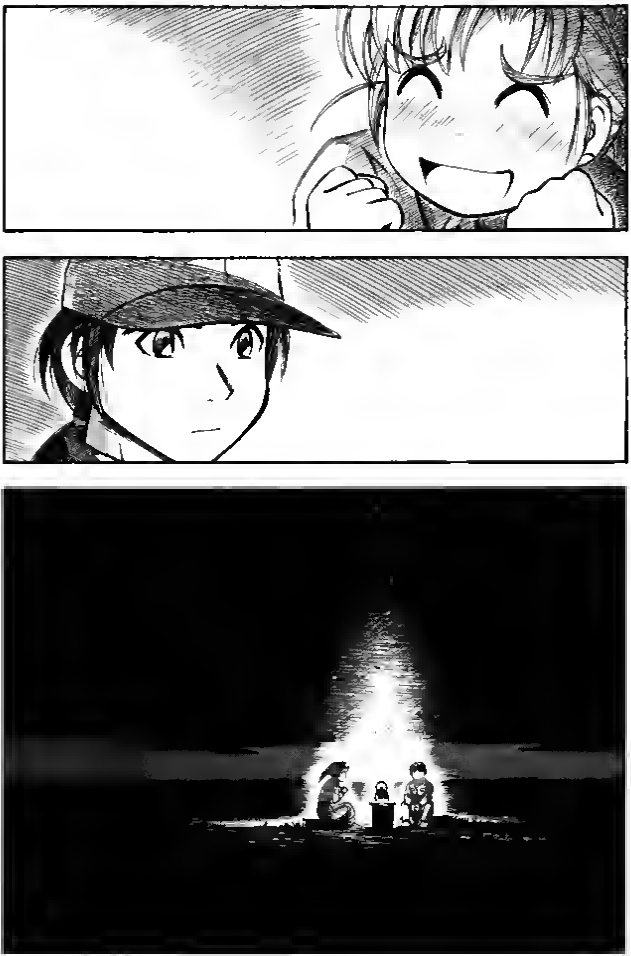
BUT I HAVEN'T SEEN A MALE ONE YET...
I'VE MET A LOT OF ROBOTS,
.. OH
NO MATTER WHERE I GO, THEY ALL TREAT ME AS AN EXOTIC ANIMAL.
EVERYONE ELSE IS LIKE YOU
MAYBE.
THEN, I GUESS I'M REALLY LUCKY

...YOU'RE CURIOUS ABOUT IT AREN'T YOU ..
AH! AHAHA! SORRY!
...JUST A LITTLE ..
I'M AS MUCH A "MALE" AS ALPHA IS A "FEMALE.. "
I LOOK NORMAL, I THINK
AH... YEAH..
I GET IT, I GET IT... SO THAT'S HOW IT IS


I FEEL... MALE ROBOTS SEEM TO BE WEAKER...
I HEARD THAT THE OTHERS DIED VERY EARLY.
ALTHOUGH, I DON'T KNOW HOW I'M ANY DIFFERENT...
..I SEE
MM

I WAS PLANNING ON CAMPING TODAY
..BUT, TH NKS A LOT.
STILL ARE THERE REALLY NO INNS AROUND HERE?
IT'S OKAY
BUT, YOU'LL HAVE TO SHARE A BED WITH MY MOM.
..I C ME FROM THERE TOD Y.
THE CLOSEST BUILDING IS AN EEL RESTAURANT FAR, FAR AWAY

COULD YOU SHOW ME MORE OF THAT AIRPLANE FROM TODAY... IS THAT OKAY?
NO PROBLEM.
...OH, RIGHT
AH, RIGHT. TOMORROW, I JUST HAPPEN TO HAVE TO CHANGE A PART AND TEST FLY IT.
YOU WANT TO COME ALONG?
THAT'S GREAT! REALLY!? WAH-H-HHH!
EHHH!? REALLY!? CAN I!? LET ME COME!



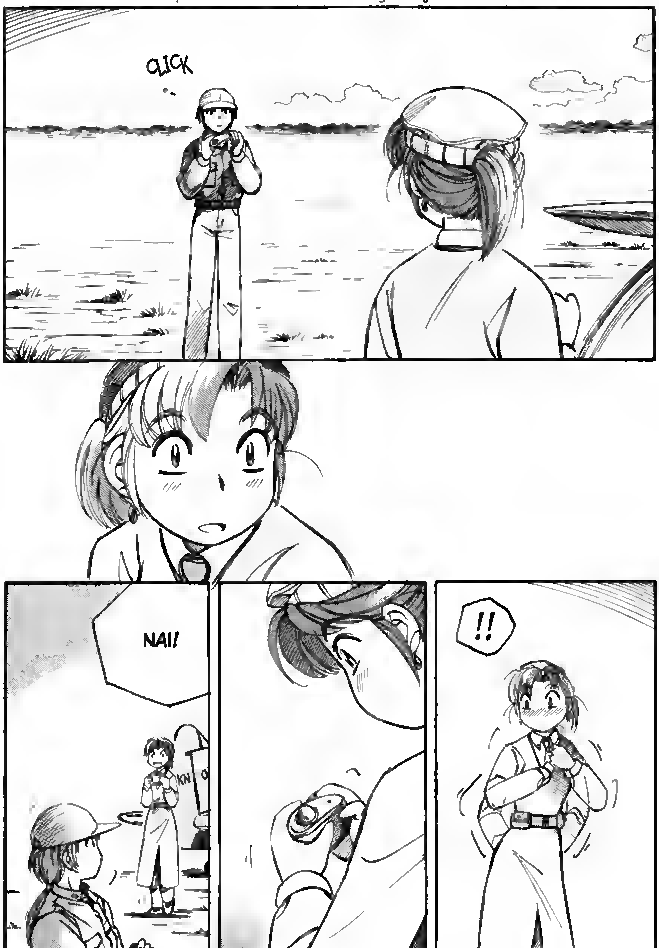
...ARE YOU SLEEPY?
MM? ...I'M OKAY...
NAI... I WANT TO ASK YOU SOMETHING...
YEAH?

IS THERE ANY WORK I CAN DO?
I DON'T THINK SO

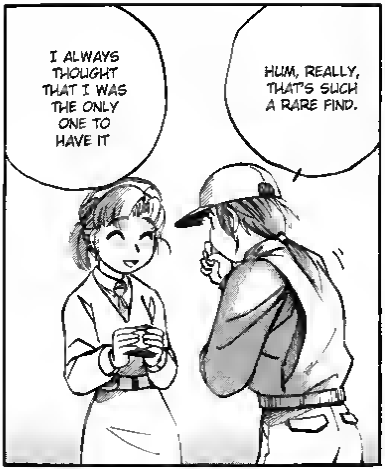
Story 70 Water

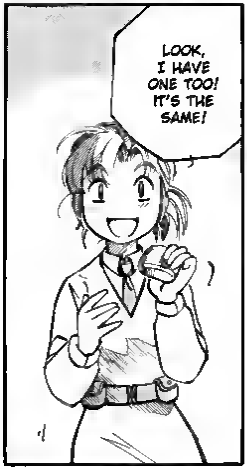
KN-021
KN-021

Edited and scanned by isonokami2 from #MangaProject on irc.mircx.com

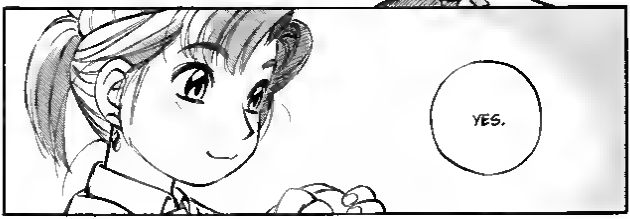


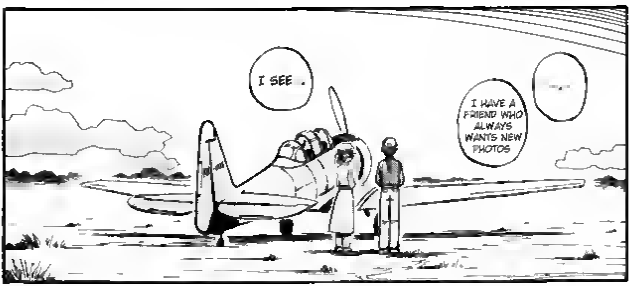
MangaProject.cjb.net





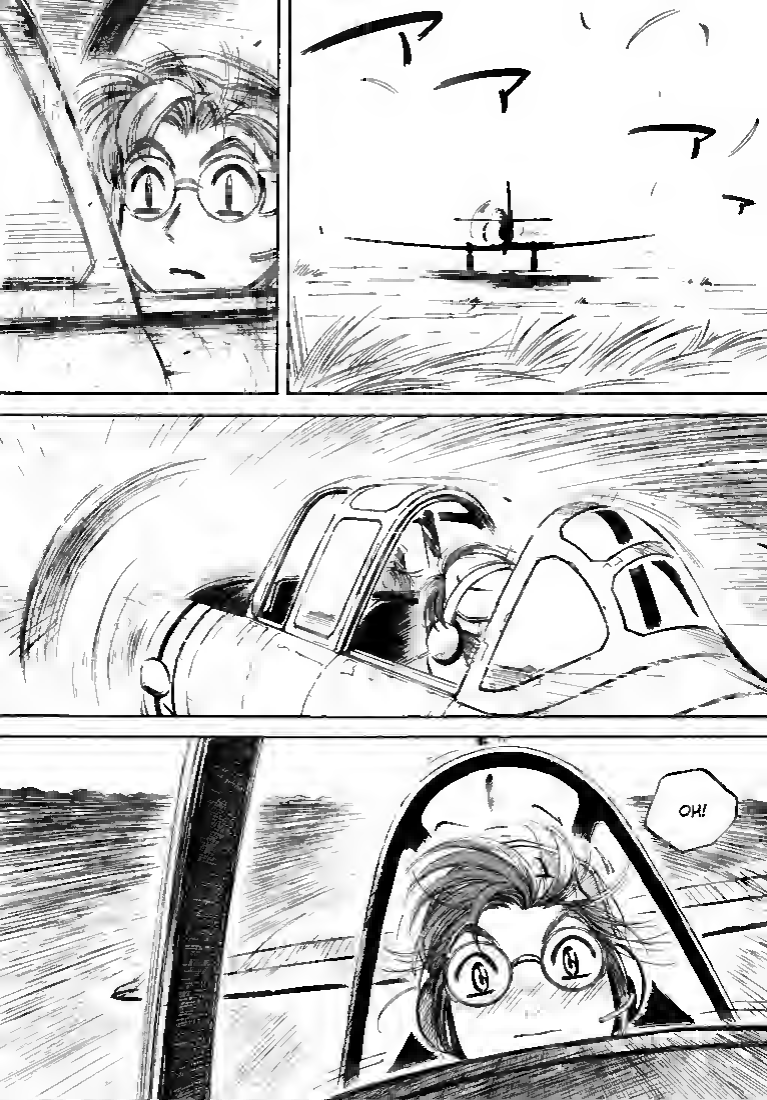
Translated by someone_out_there from #MangaProject on irc.mircx.com

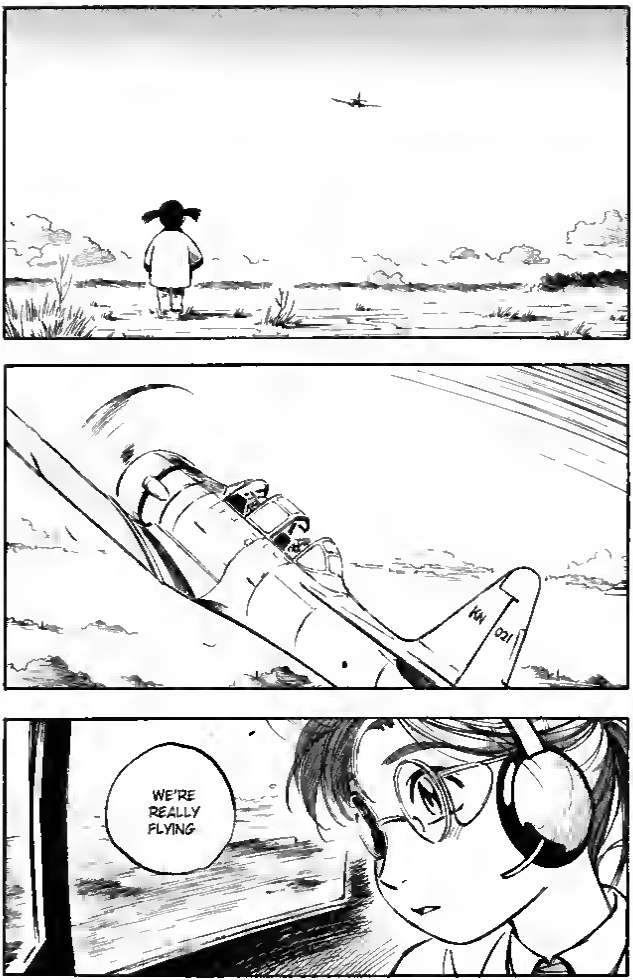


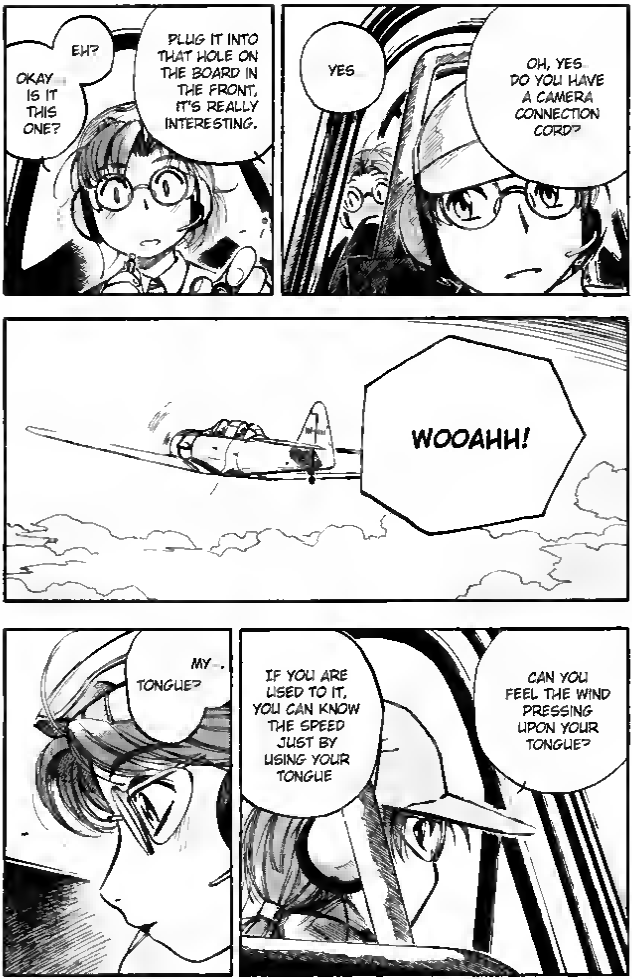


I CAN'T SEE THE FRONT...
NAI? SORRY...
AHH... NEED A CUSHION?
I DON'T KNOW IF IT WILL BE MUCH HELP, THOUGH
THANK YOU.

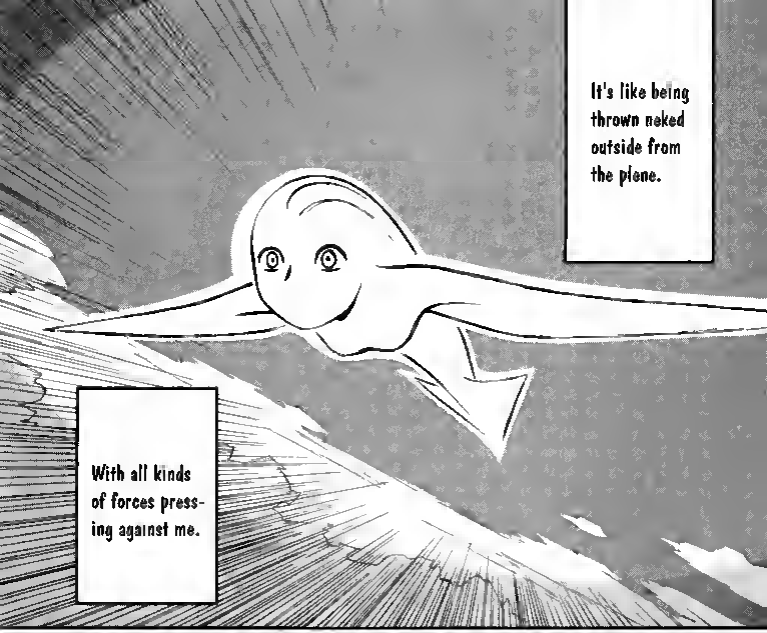
WE'RE ABOUT TO FLY!
MM!
!!

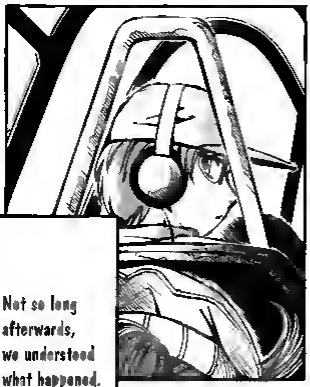

OH!


WE'RE REALLY FLYING

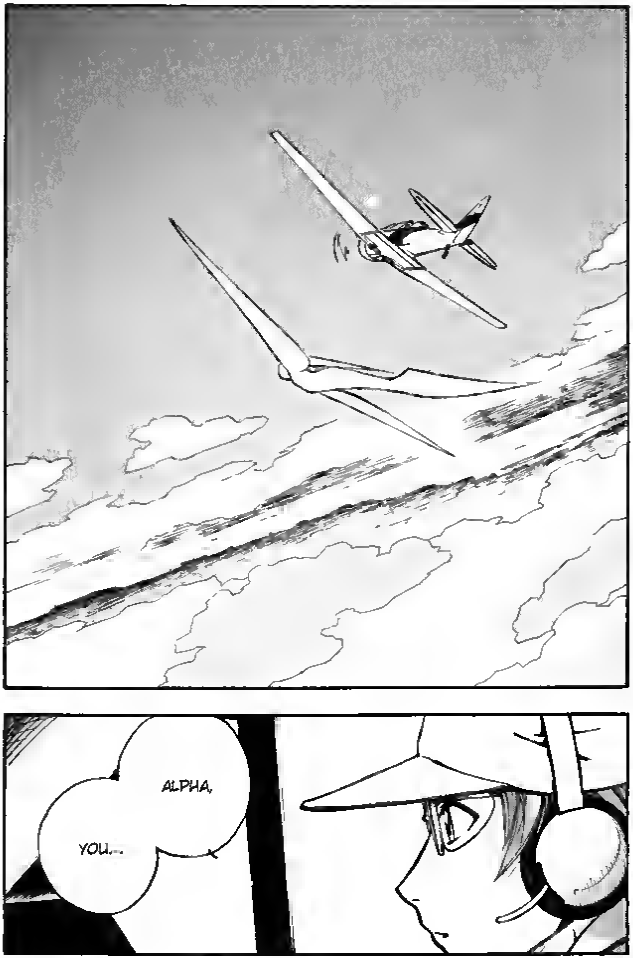

PLUG IT INTO THAT HOLE ON THE BOARD IN THE FRONT, IT'S REALLY INTERESTING.
EH?
OKAY IS IT THIS ONE?
OH, YES DO YOU HAVE A CAMERA CONNECTION CORD?
YES
WOOAHH!
MY TONGUE?
IF YOU ARE USED TO IT, YOU CAN KNOW THE SPEED JUST BY USING YOUR TONGUE
CAN YOU FEEL THE WIND PRESSING UPON YOUR TONGUE?

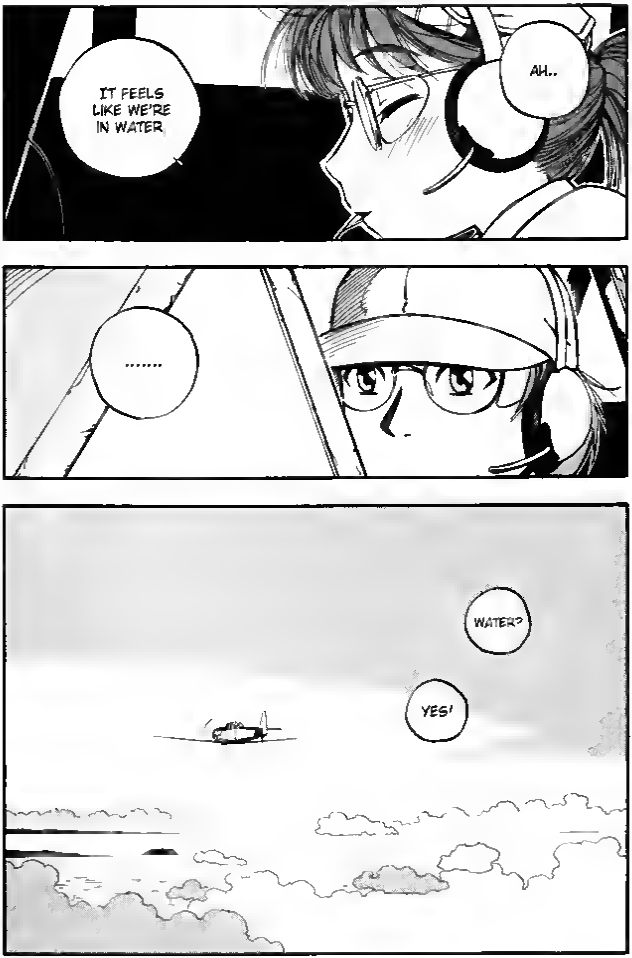
HUH?
THERE'S NO PLANE!

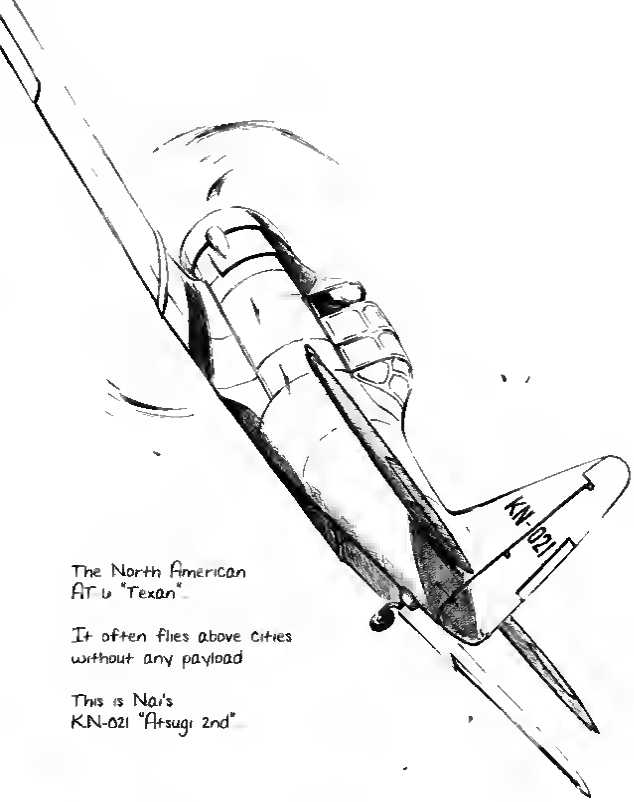

It's like being thrown naked outside from the plane.
With all kinds of forces pressing against me.


Not so long afterwards, we understood what happened.

Even though at that moment, Nai and I both couldn't figure out what was going on...


ALPHA,
YOU...


IT FEELS LIKE WE'RE IN WATER
AH..
.....
WATER?
YES!



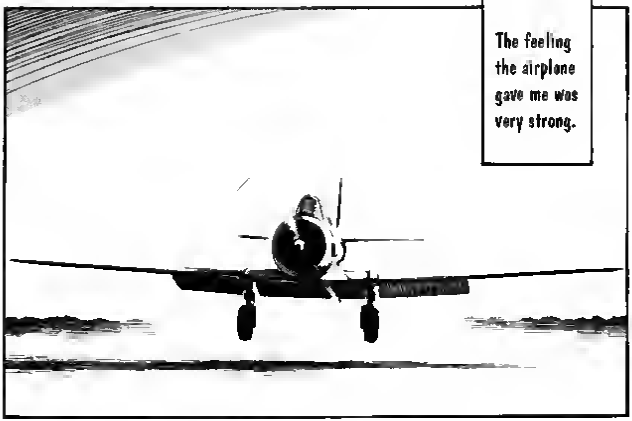
The North American
AT-6 "Texan"

It often flies above cities
without any payload

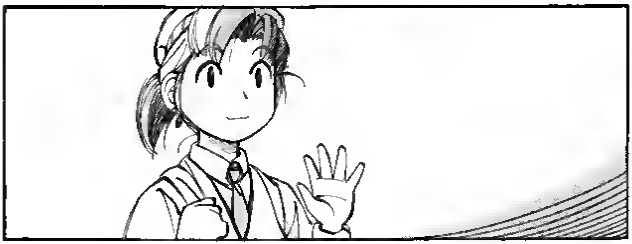
This is Nai's
KN-021 "Atsugi 2nd"

WATER AND TEA
TURTLE
HIGH WAY 16

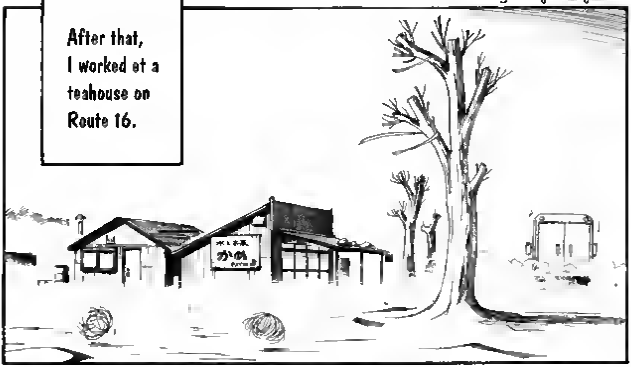
Story 71 Mountain Path

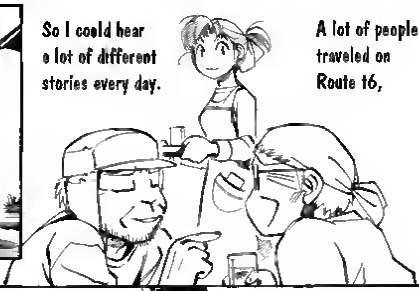

The feeling the airplane gave me was very strong.

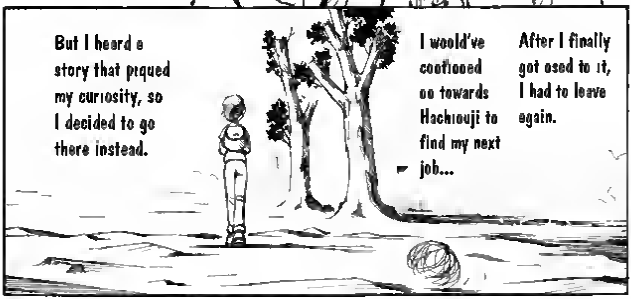
If I hadn't gotten lost that day and ended up at this airport,
I probably would never have met Obachan and Nai.



MangaProject.cjb.net

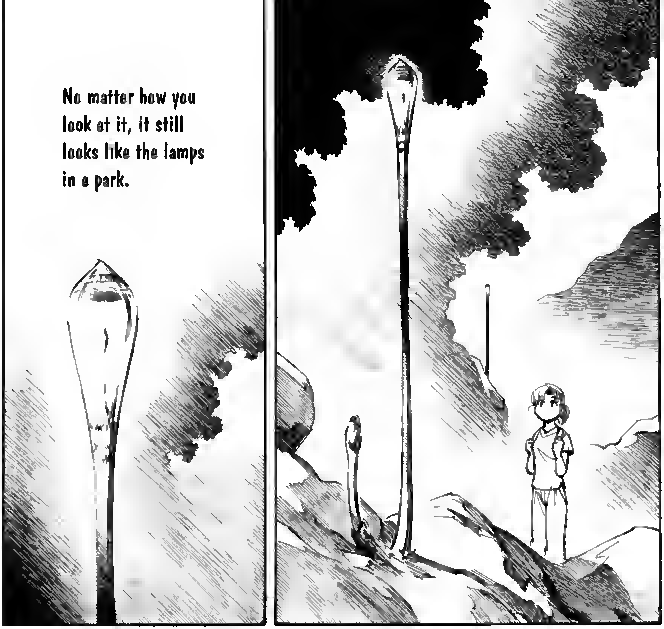


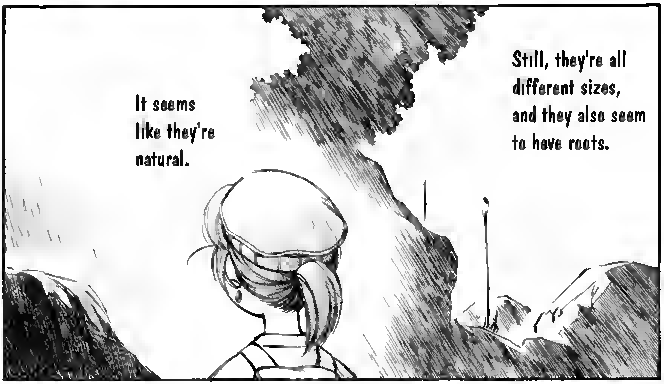



But I heard a story that piqued my curiosity, so I decided to go there instead.
I would've continued on towards Hachioujі to find my next job...
After I finally got used to it, I had to leave again.

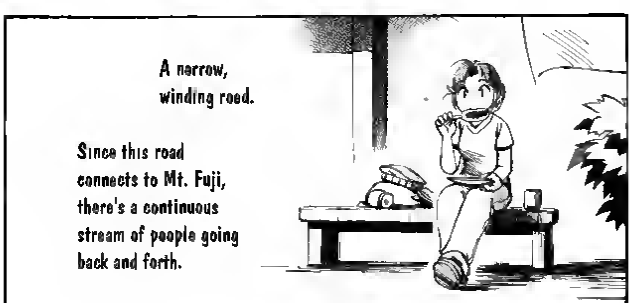
I walked onto a valley road far from the highway.
The road was full of rocks and fallen trees, but it used to be a major road to some town.
Moss covers the asphalt road that cars can no longer travel on.

Narrow paths now wind their way about the old road.
The rumors about strange plants on this road...
The travelers must be referring to this kind of tree.


No matter how you look at it, it still looks like the lamps in a park.

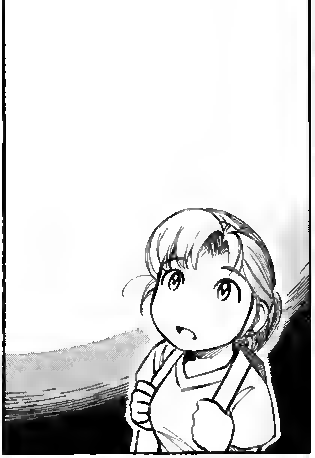

It seems like they're natural.
Still, they're all different sizes, and they also seem to have roots.

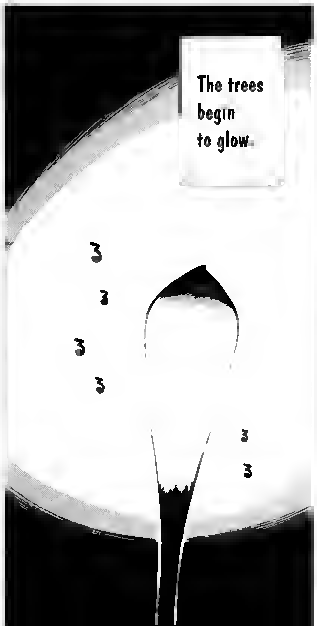
Edited and scanned by isonokomi2, from #MangaProject on irc.mirc.com

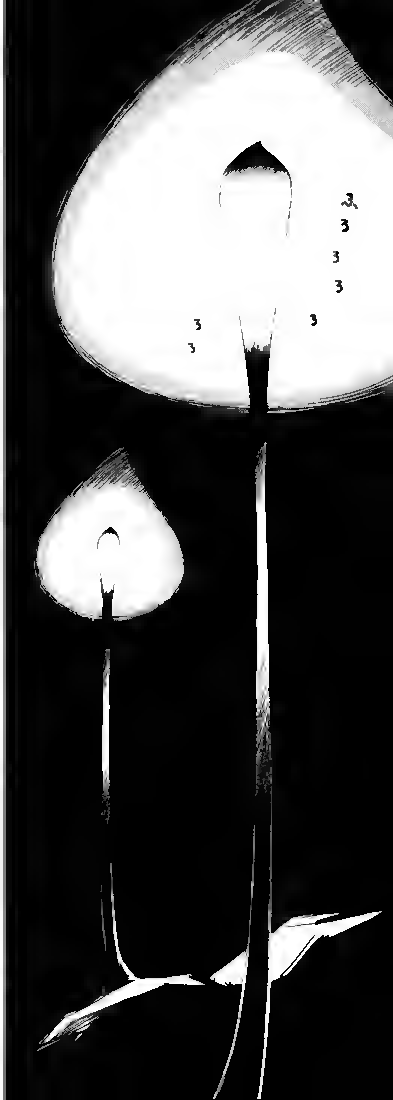


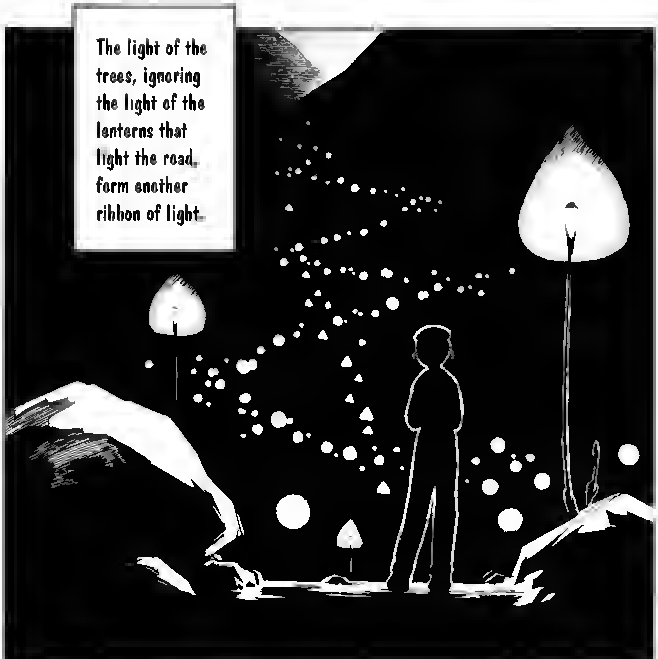
ポ

Translated by yaukasiren, from #MangaProject on irc.mircx.com



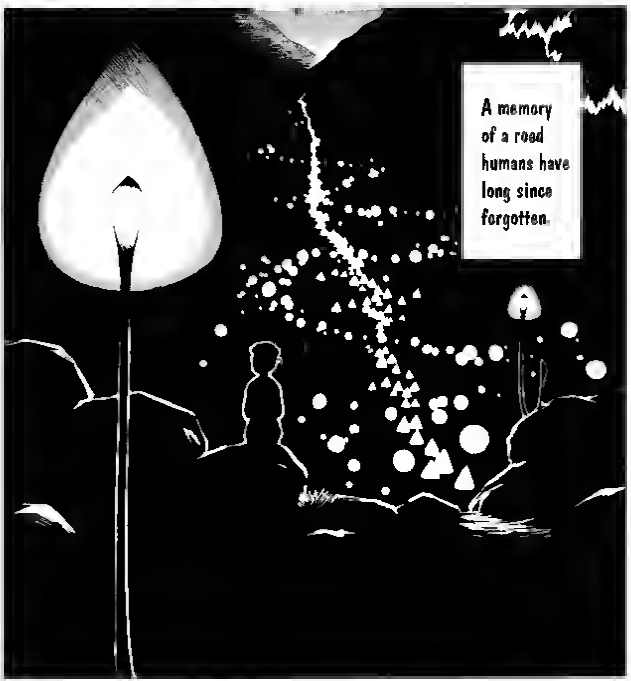

The trees
begin
to glow.



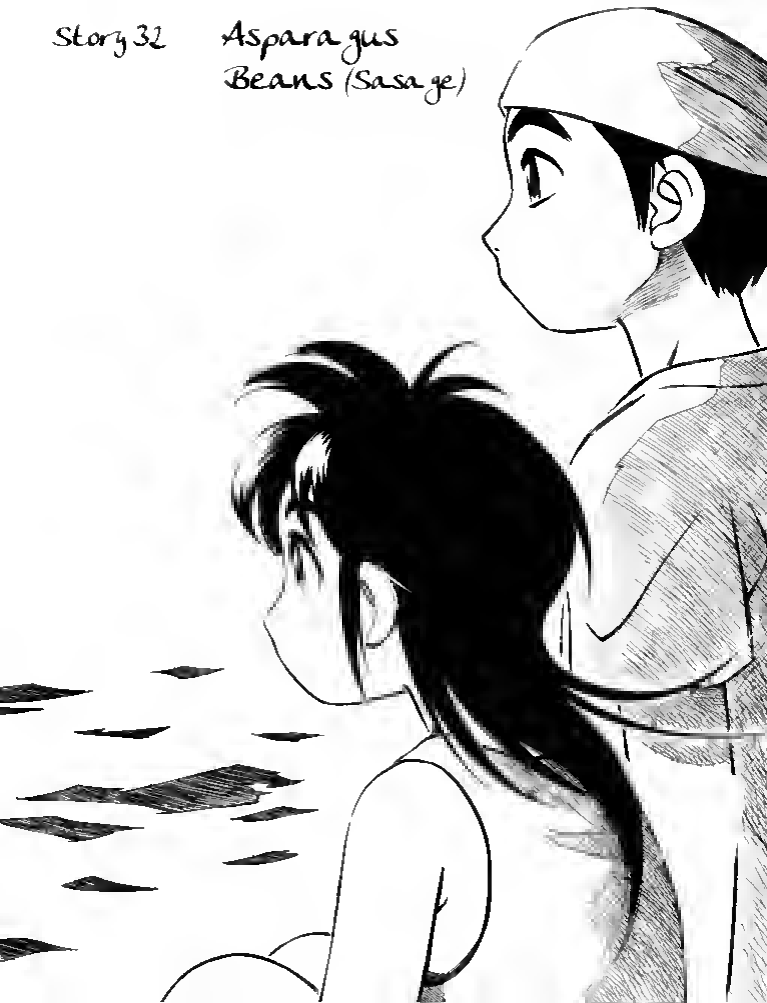

The light of the trees, ignoring the light of the lanterns that light the road, form another ribbon of light.

I heard the travelers say...

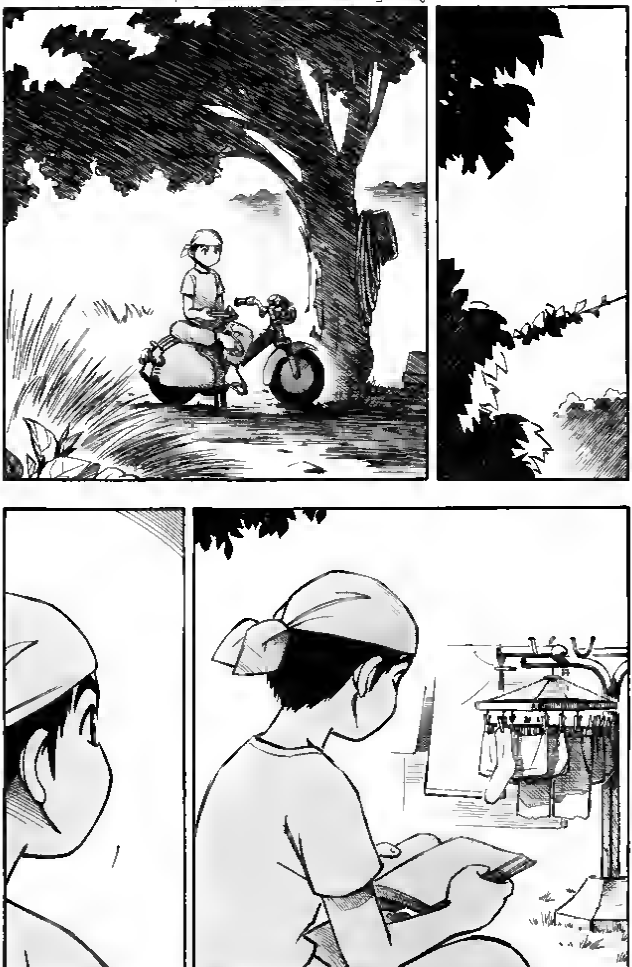
The light of the trees represents the traces of a ruined city.


A memory of a road humans have long since forgotten.

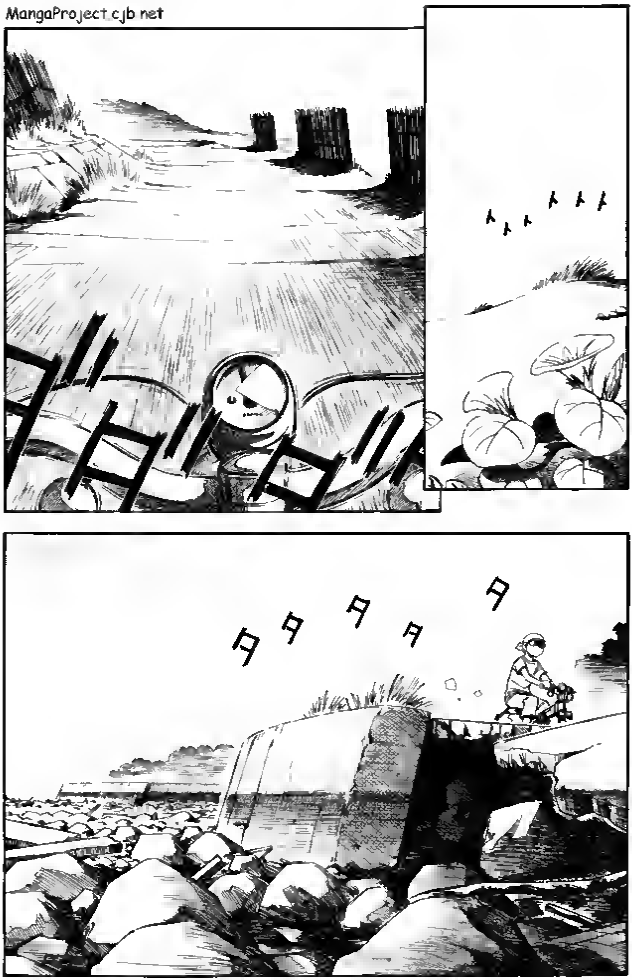
Story 32 Asparagus Beans (Sasage)

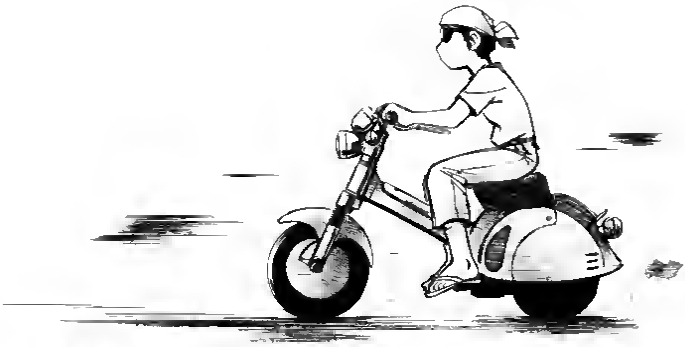


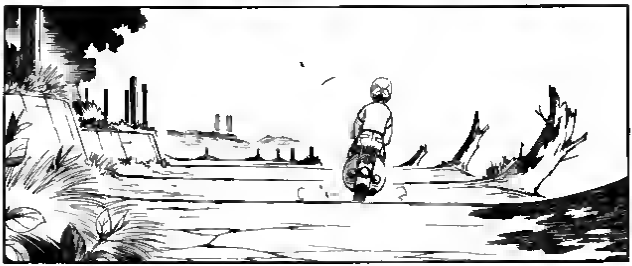
Edited and scanned by isonokami2 from #MangaProject on irc.mircx.com

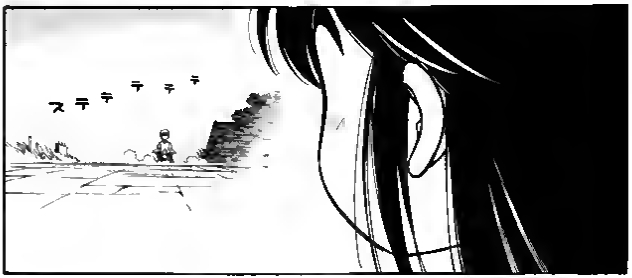


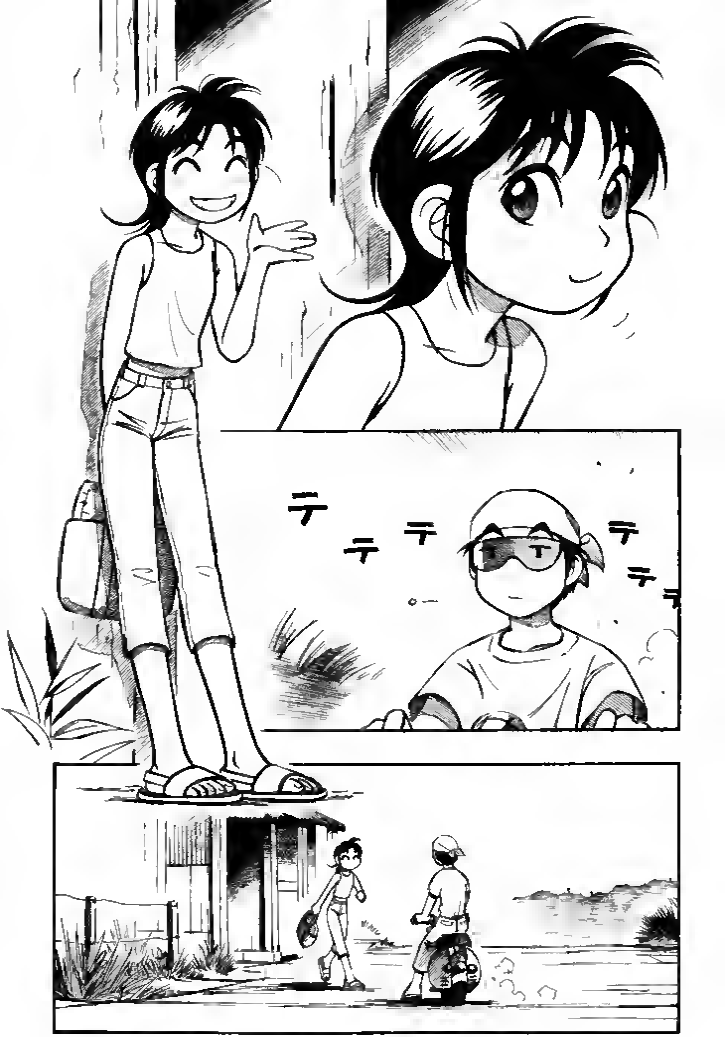
MangaProject.cjb.net








ステテテテテ

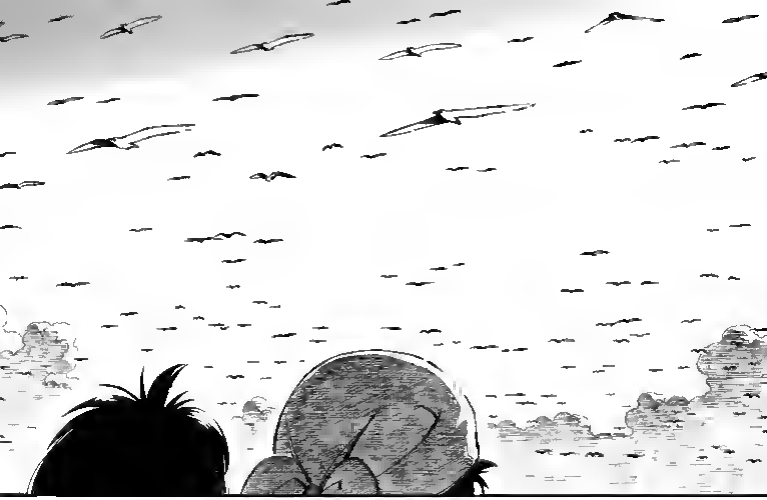

テ
テ
テ
テ
テ

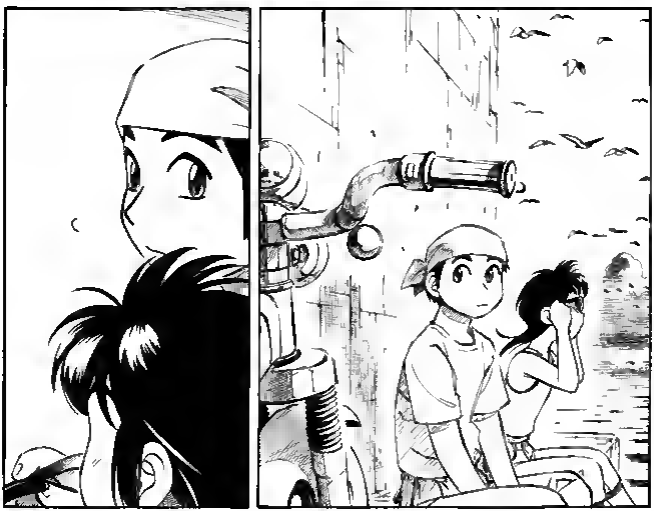
Translated by youkosiren, from #MangaProject on irc.mircx.com

I'M BACK!
WHAT'D YOU BUY?
OH, THIS?
IT'S SASAGE
WHAT'S SASAGE?
IT'S A KIND OF BEAN.
OH.
ANYTHING ELSE? ARE YOU DONE?
YUP!

HEY,
CAN YOU TAKE ME TO THE OCEAN?
SURE
BUT, SINCE IT'S A LITTLE LATE, I CAN'T LET YOU SWIM
THAT'S FINE
I JUST WANTED TO GO SEE
ALL RIGHT.

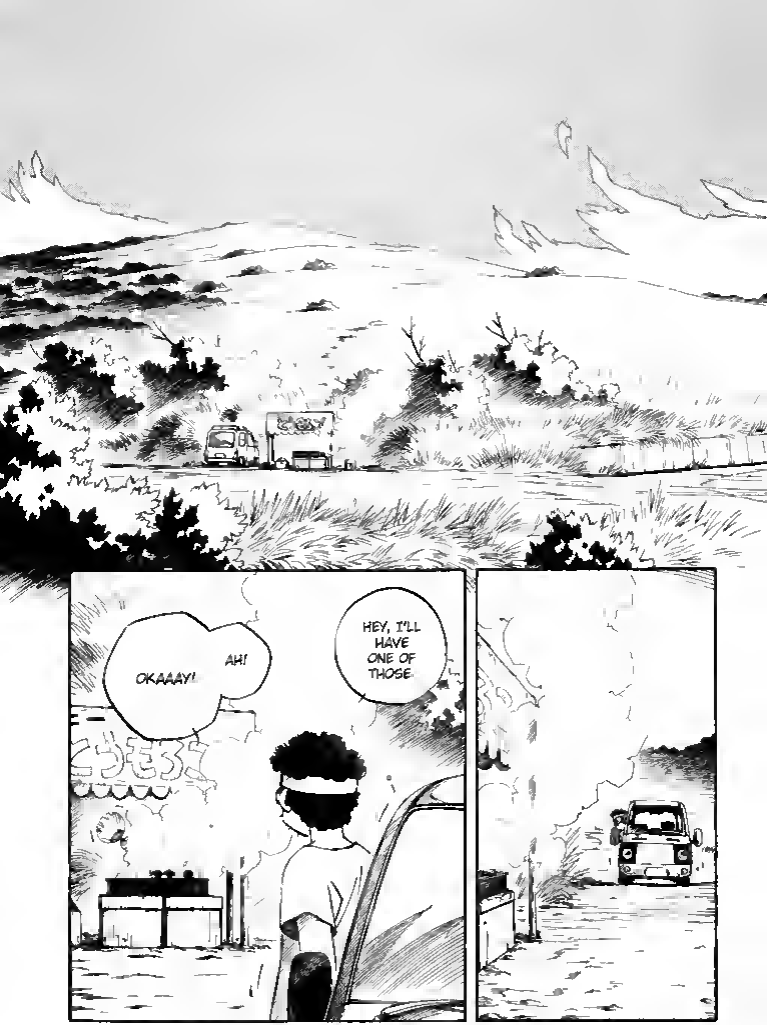
The tide's just starting to come in, and waves are appearing.
I haven't been to the ocean in a long time.



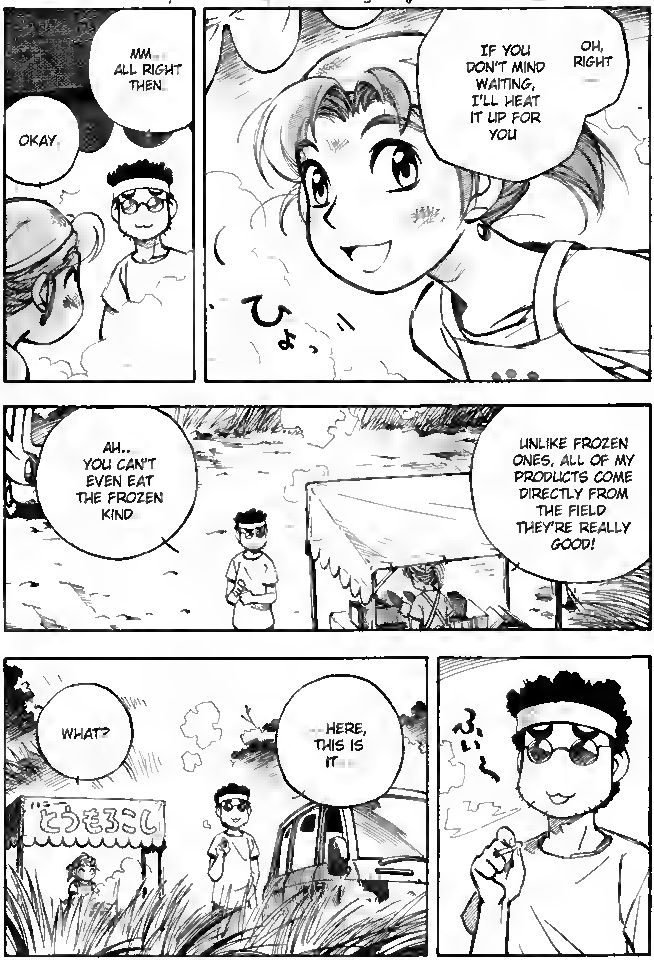


HMM?
NOTHING.

Story 73
Chocolate Cake


HEY, I'LL HAVE ONE OF THOSE.
AH!
OKAAAY!

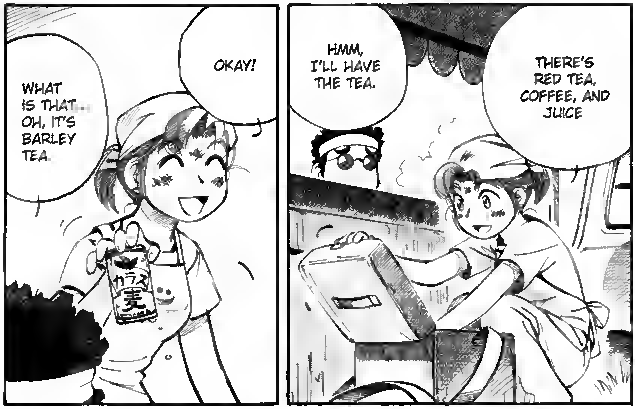
Edited and scanned by isanokami2, from #MangaProject on irc.mircx.com

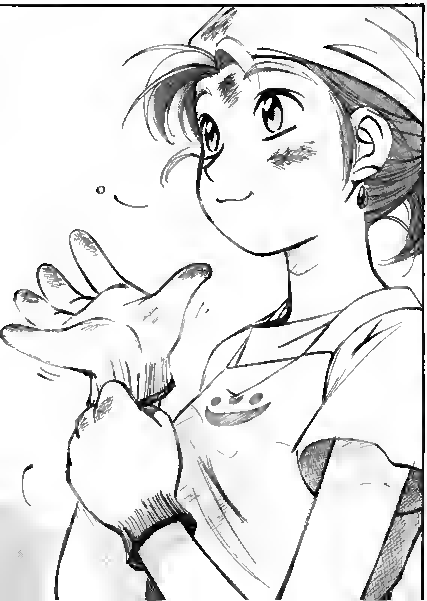

MM... ALL RIGHT THEN.
OKAY.
OH, RIGHT
IF YOU DON'T MIND WAITING, I'LL HEAT IT UP FOR YOU
ひょっ
AH.. YOU CAN'T EVEN EAT THE FROZEN KIND
UNLIKE FROZEN ONES, ALL OF MY PRODUCTS COME DIRECTLY FROM THE FIELD THEY'RE REALLY GOOD!
WHAT?
HERE, THIS IS IT
とうもろこし
ふぃ～

EVEN MY EYES FEEL RESTED
YEAH...

Before, Mount Fuji looked like a paper cutout on the opposite shore. Now, it's right in front of me.
YUP
AH, RIGHT, DO YOU HAVE ANY DRINKS?
COMING
IT'S DONE! SORRY FOR MAKING YOU WAIT

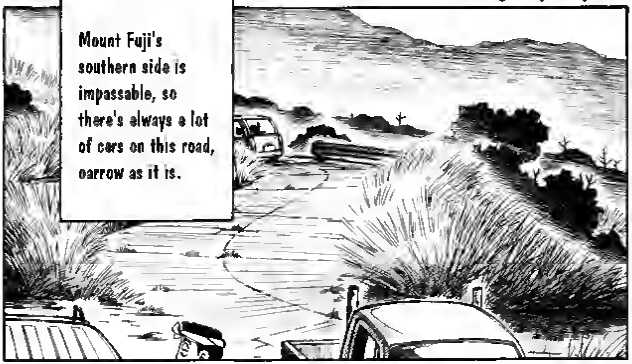
Translated by youkosiren, from #MangoProject on irc.mircx.com

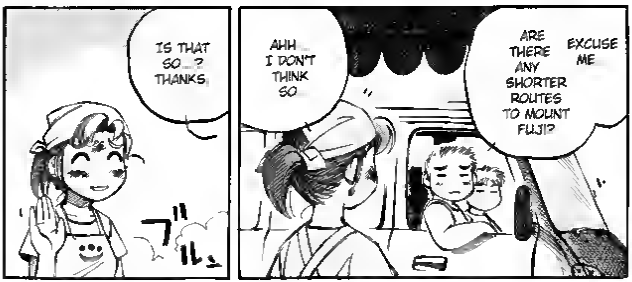




Looking at Mount Fuji when it's near always confuses my sense of distance.
It's obviously too big to take in with one glance, yet I feel like I could reach out and touch it.
SEEMS DELICIOUS...
Its color is very soft, like the feeling of cocoa powder...

MangaProject.cjb.net

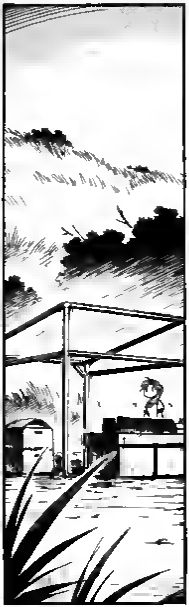


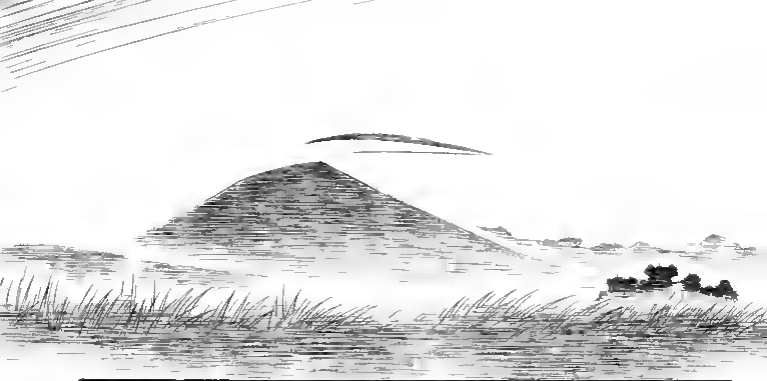


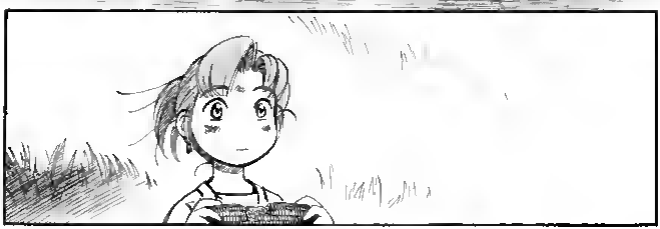
ど——
——ん
),

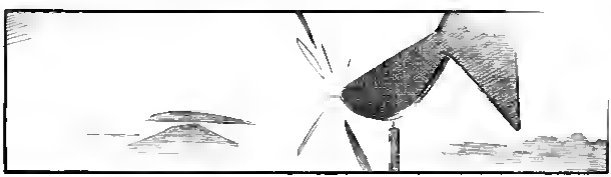
ONE YELLOW PROPELLER.
HE-E-EY!!
HE-E-EY!!

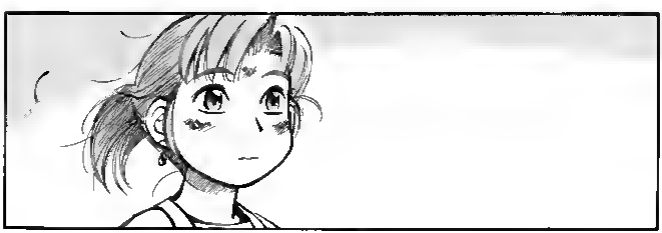
HE-E-EY!!

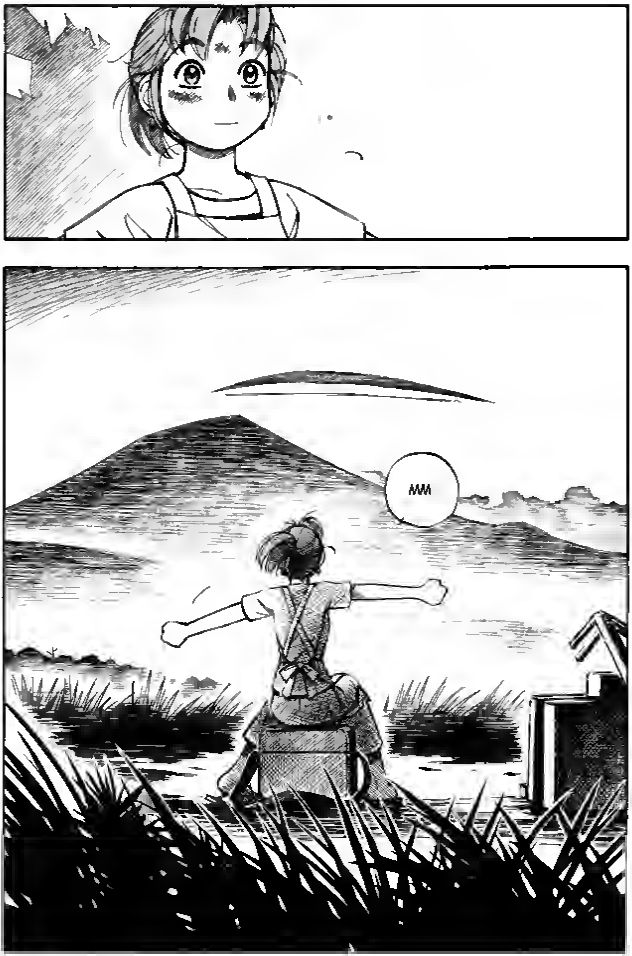




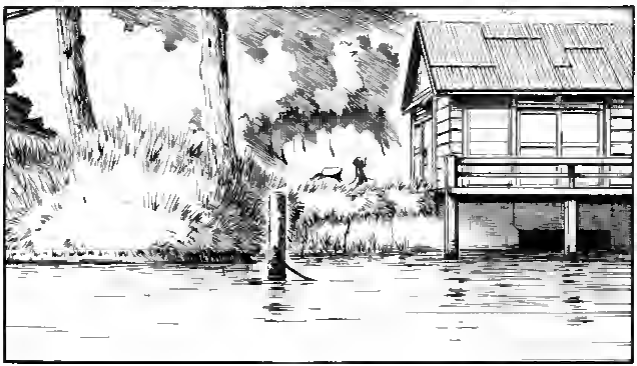




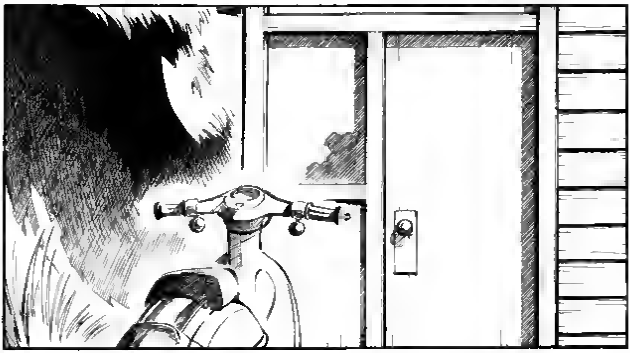



MM

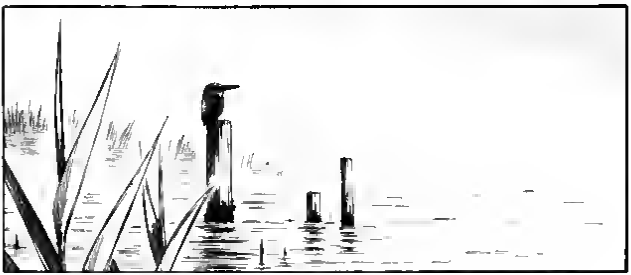
Story 74 Retina



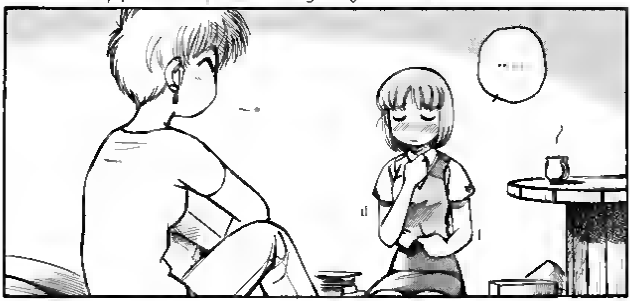
Edited and scanned by isonokami2, from #MangaProject on irc.mircx.com

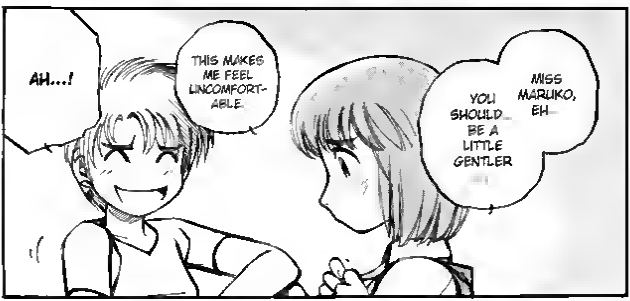


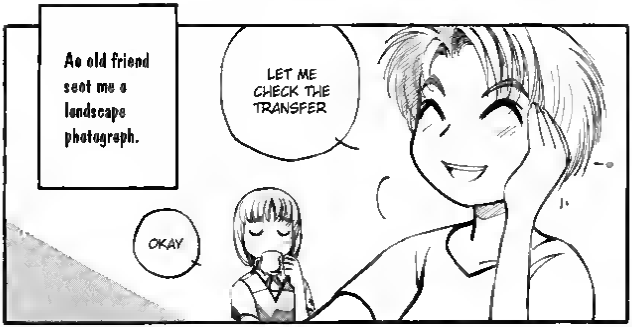
MangaProject.cjb.net

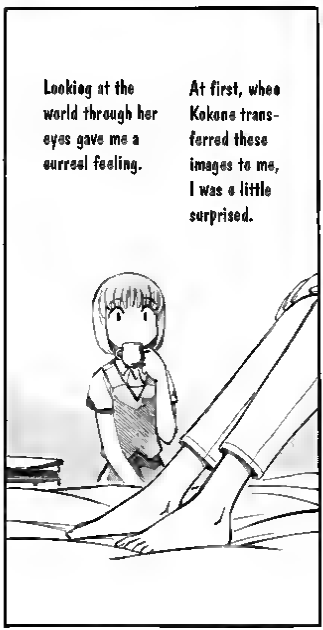


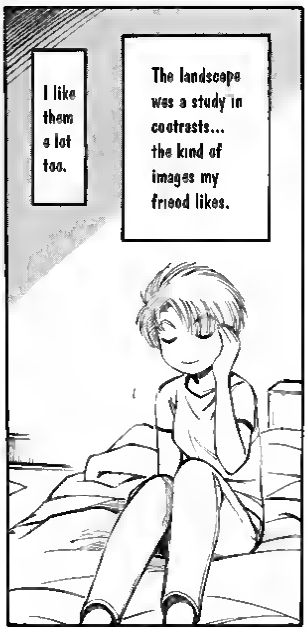
Translated by youkosiren, from #MangaProject on irc.mircx.com

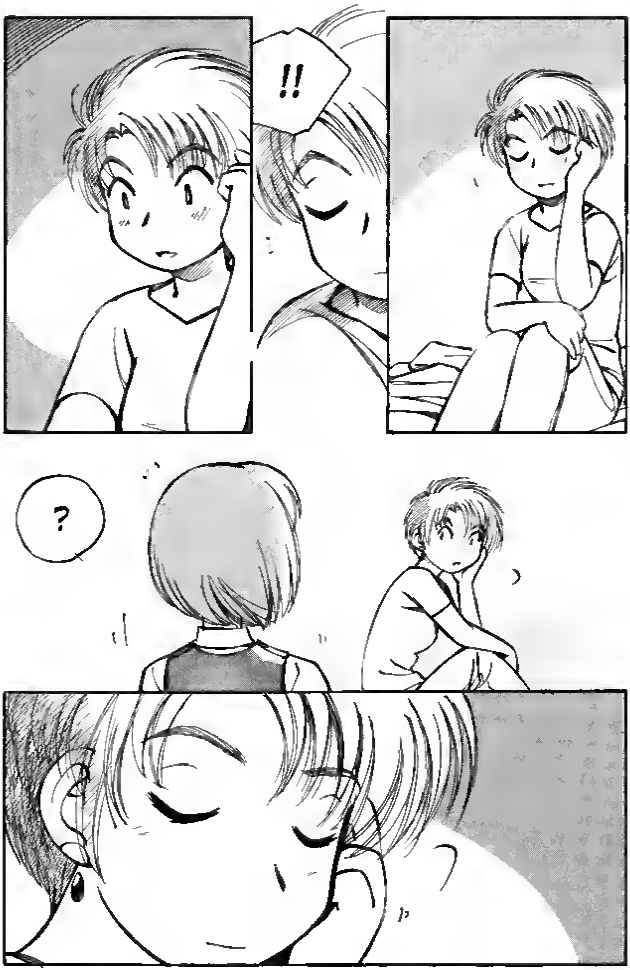


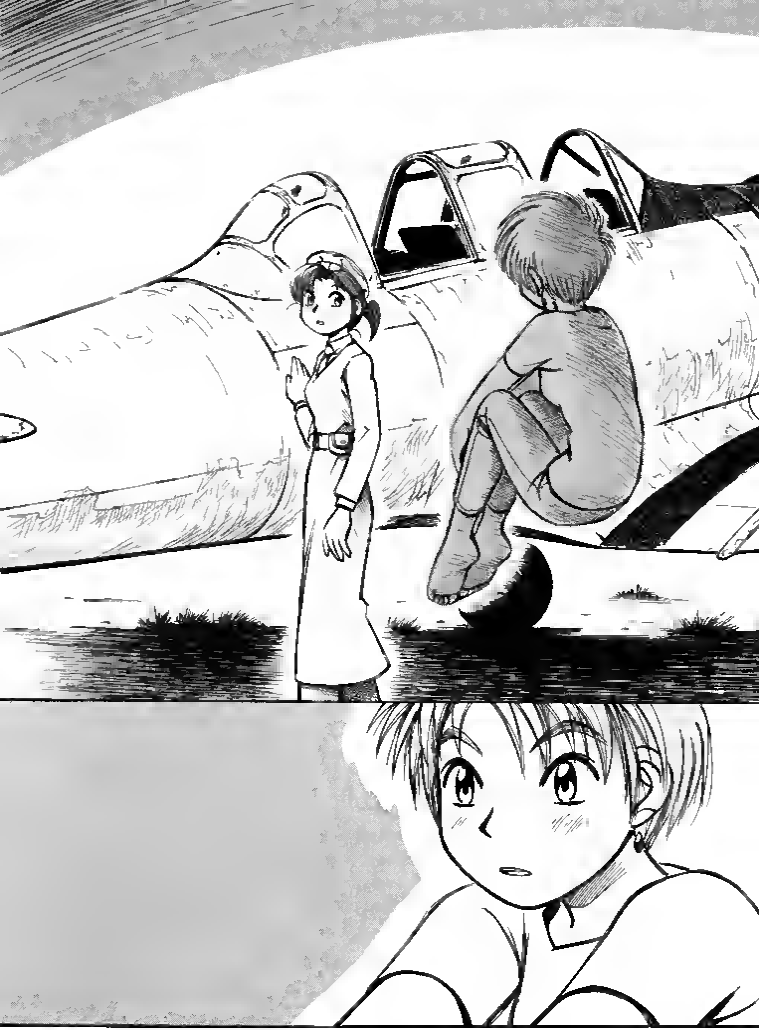


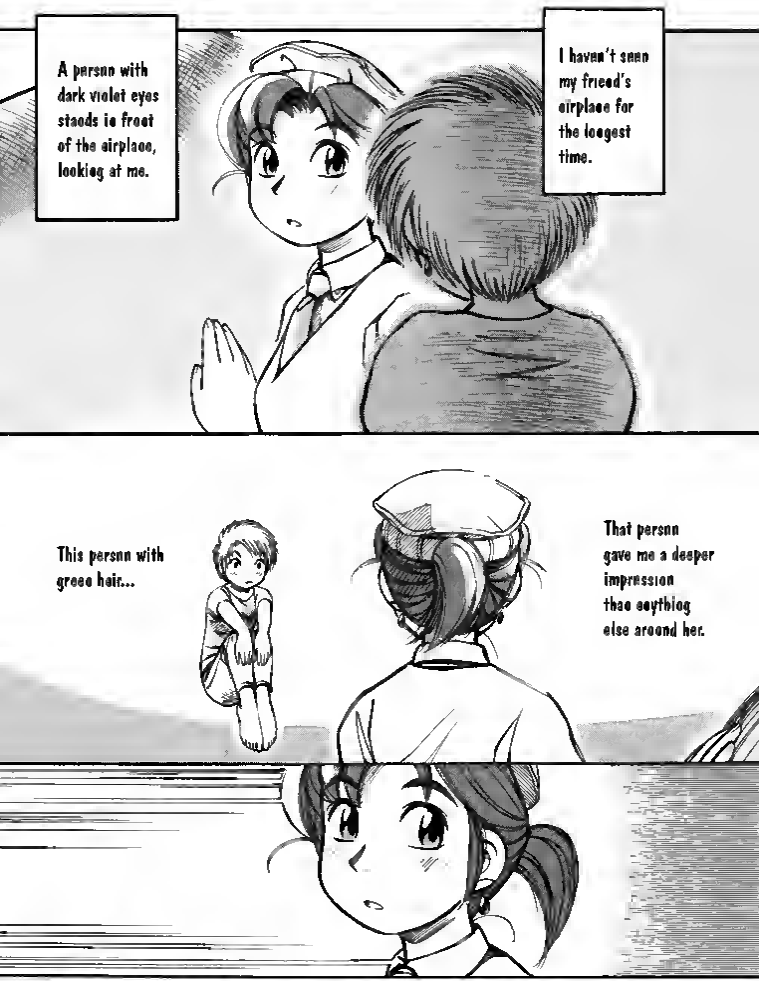

As old friend sent me a landscape photograph.
LET ME CHECK THE TRANSFER
OKAY

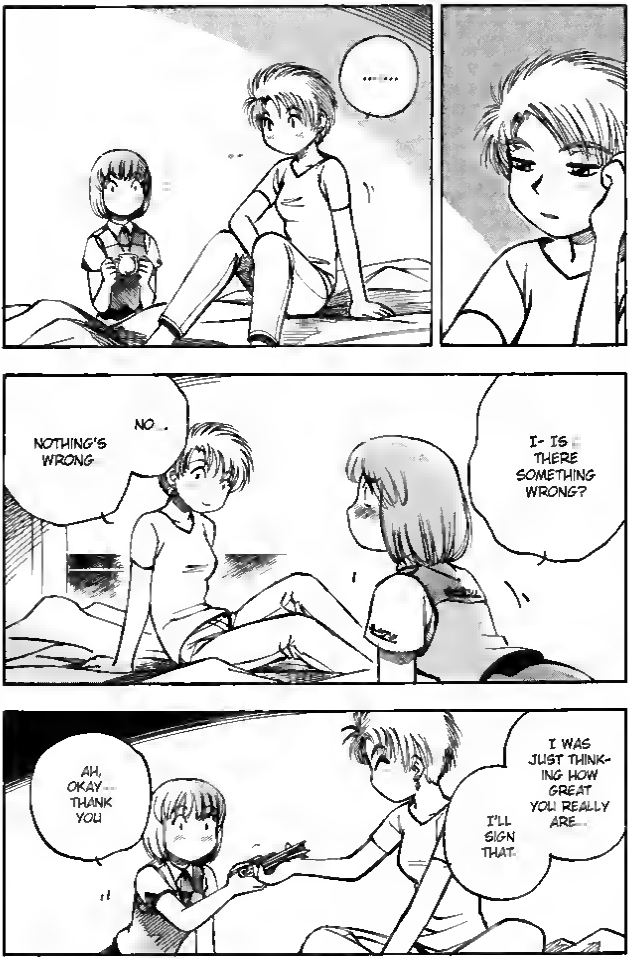

Looking at the world through her eyes gave me a surreal feeling.
At first, when Kokone transferred these images to me, I was a little surprised.


I like them a lot too.
The landscape was a study in contrasts... the kind of images my friend likes.

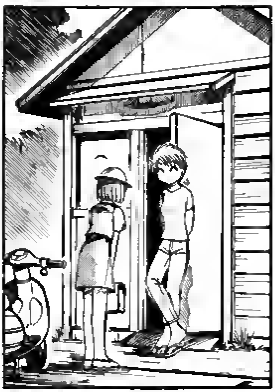




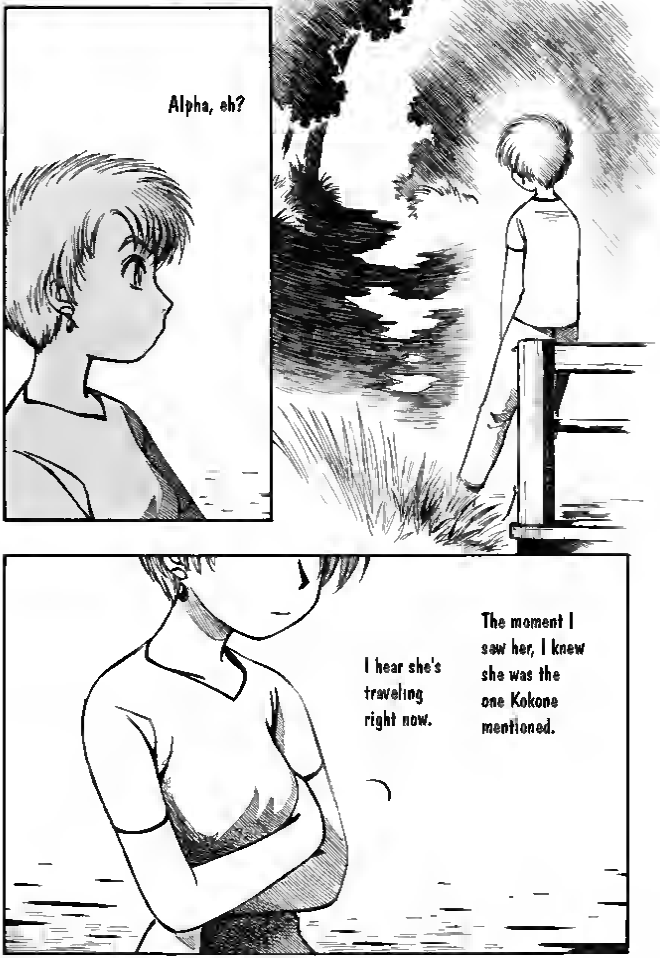

A person with dark violet eyes stands in front of the airplane, looking at me.
I haven't seen my friend's airplane for the longest time.
This person with green hair...
That person gave me a deeper impression than anything else around her.

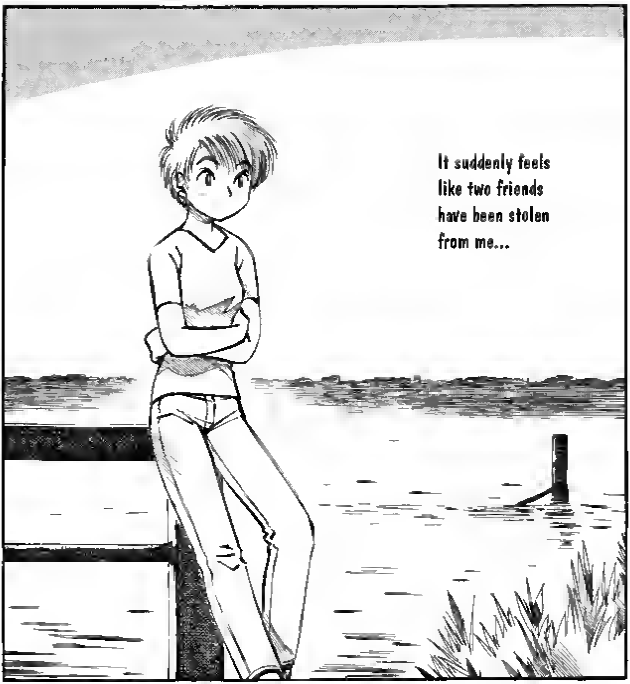

.....
NO.
NOTHING'S WRONG
I- IS THERE SOMETHING WRONG?
I WAS JUST THINKING HOW GREAT YOU REALLY ARE...
I'LL SIGN THAT.
AH, OKAY... THANK YOU

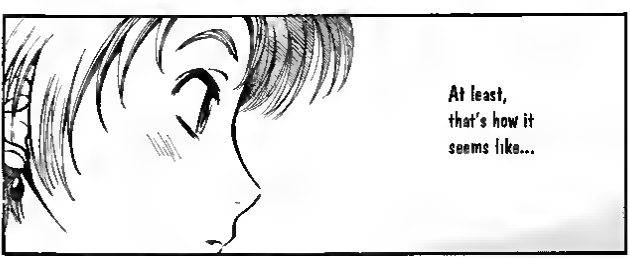
COME VISIT ANYTIME.
OKAY!

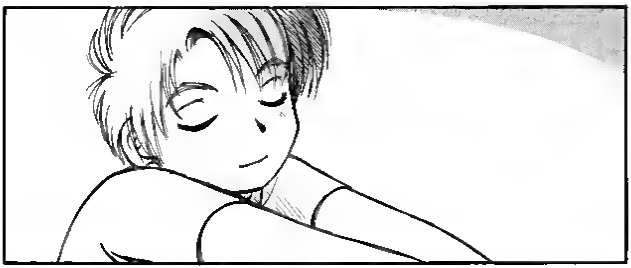


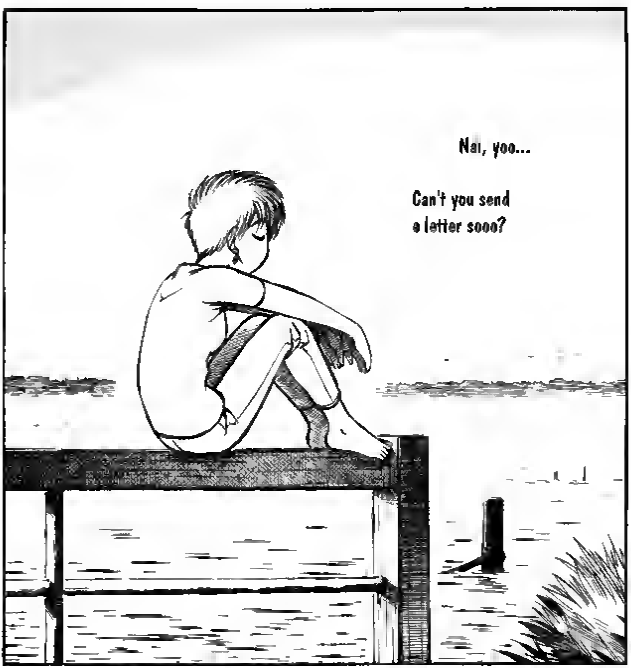
BYE
COME PLAY AGAIN
ALL RIGHT
THANKS FOR HAVING ME


Alpha, eh?
I hear she's traveling right now.
The moment I saw her, I knew she was the one Kokone mentioned.

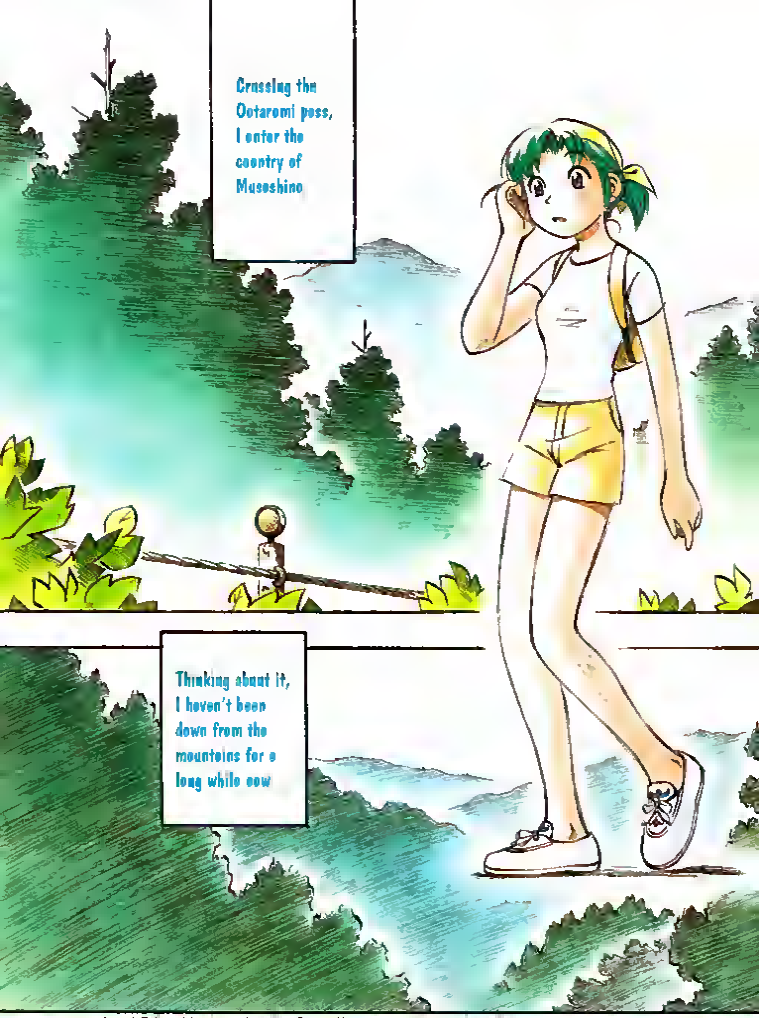

It suddenly feels like two friends have been stolen from me...


At least, that's how it seems like...



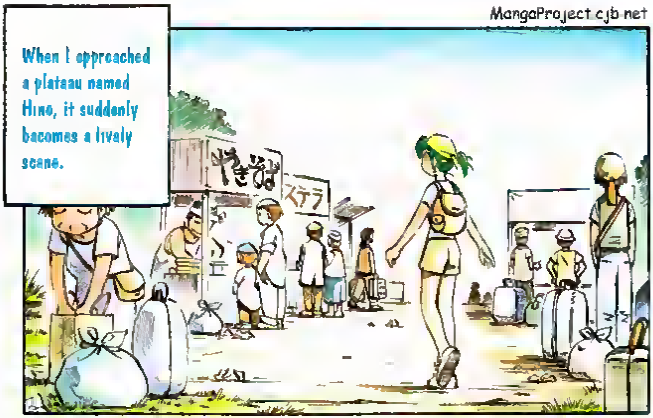

Nai, yoo...
Can't you send
a letter sooo?

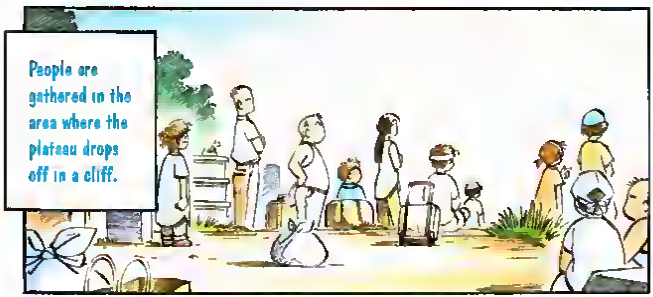
Story 75 Wildfire

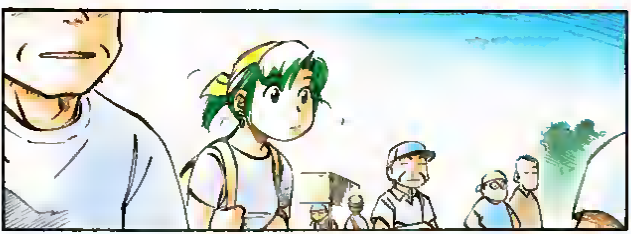

Crossing the Ootaromi pass, I enter the country of Musashino
Thinking about it, I haven't been down from the mountains for a long while now

Scanned and Edited by isonokami2 from #MangaProject on irc.mircx.com

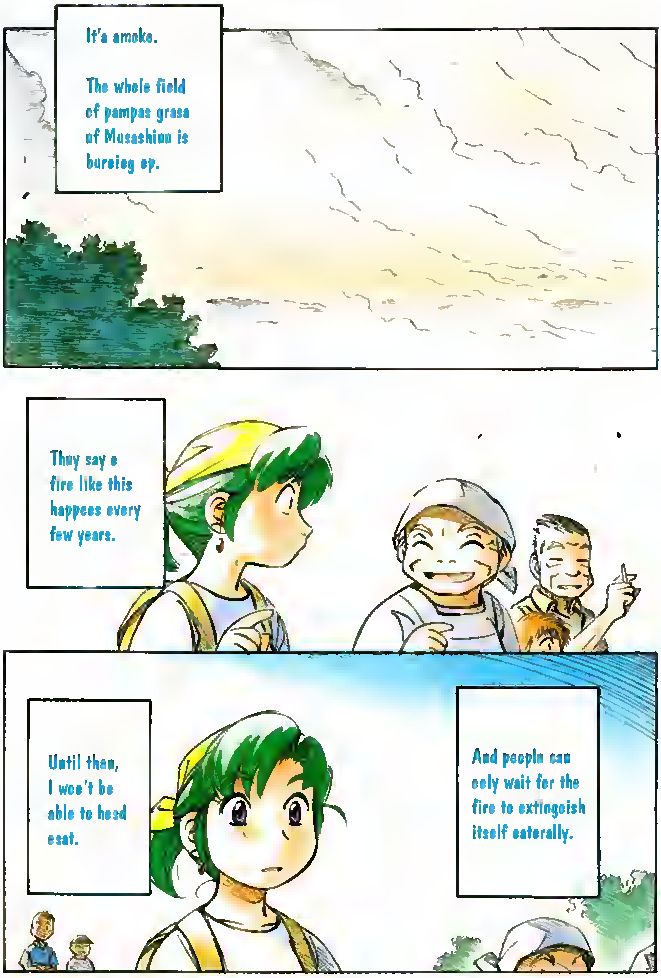
MangaProject.cjb.net

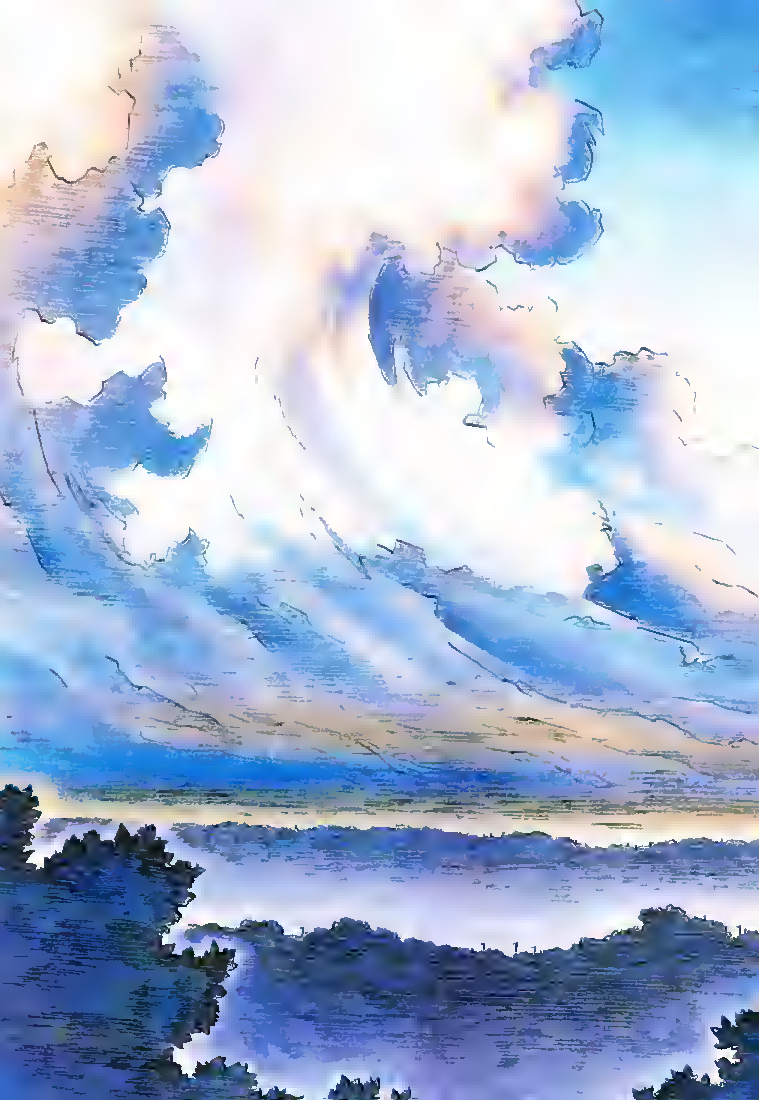


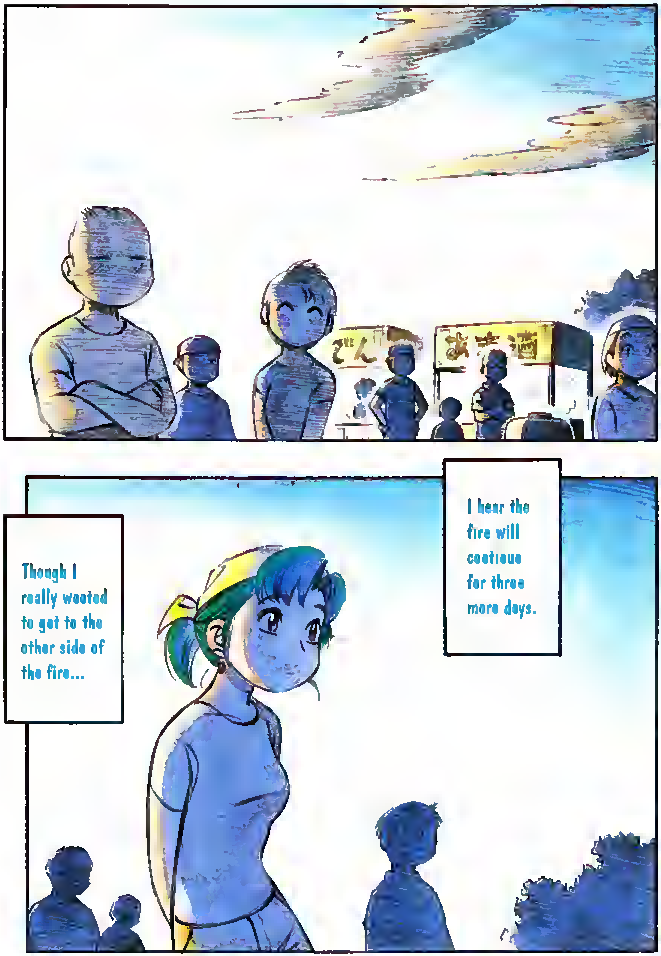


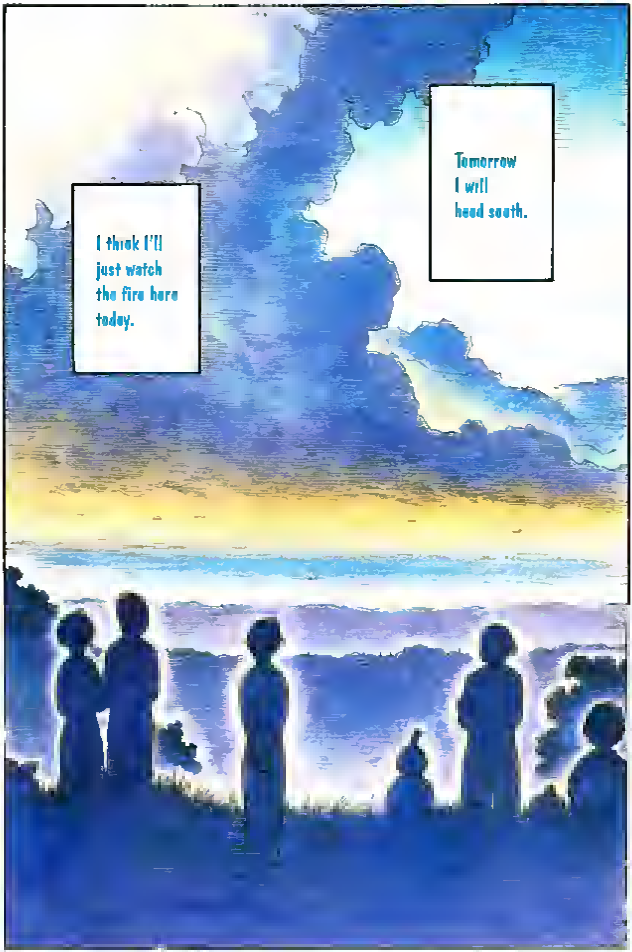


Translated by Fanmercon.. from #MangaProject an irc mircx com


It's smoke.
The whole field of pampas grass of Musashino is burning up.
They say a fire like this happens every few years.
Until then, I won't be able to head east.
And people can only wait for the fire to extinguish itself naturally.




Though I really wanted to get to the other side of the fire...
I hear the fire will continue for three more days.


I think I'll just watch the fire here today.
Tomorrow I will head south.

Story 25 - End

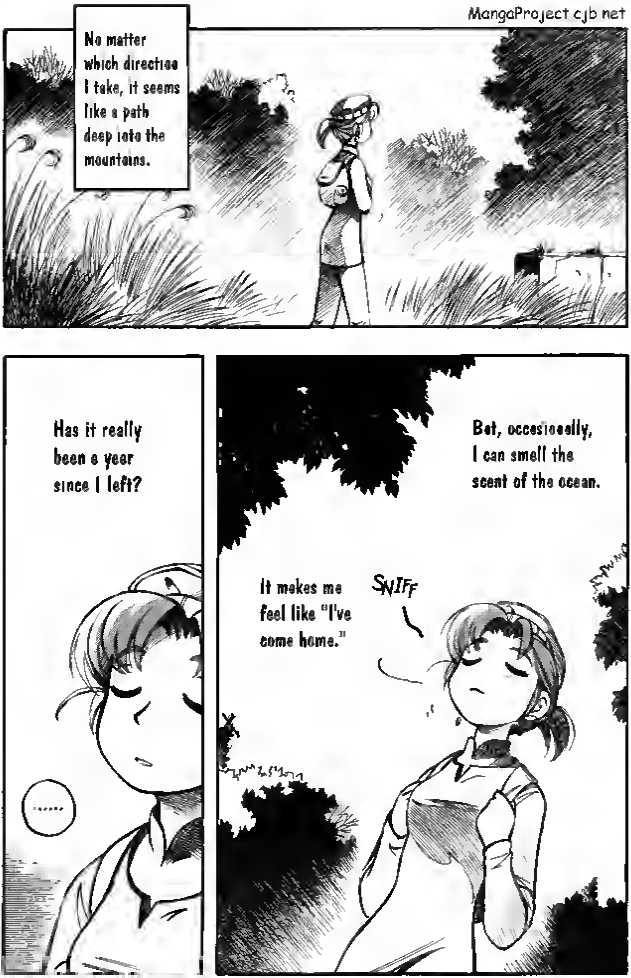
Story76

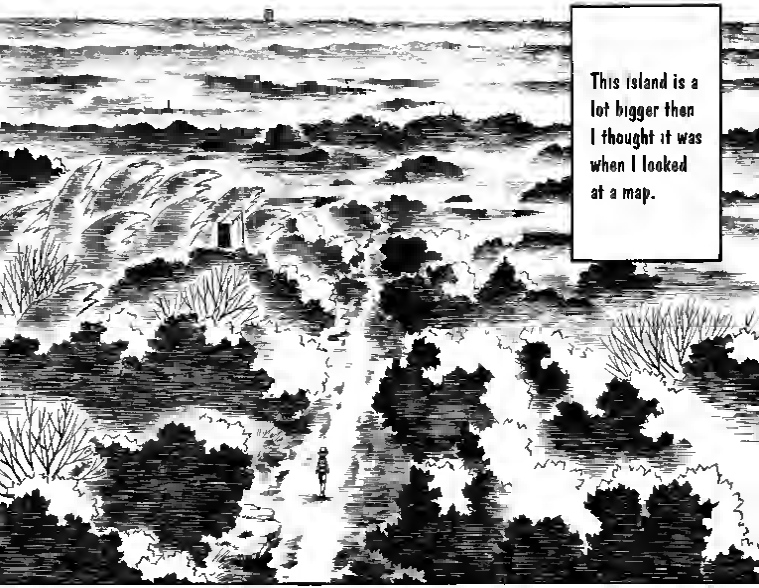
Chestnut

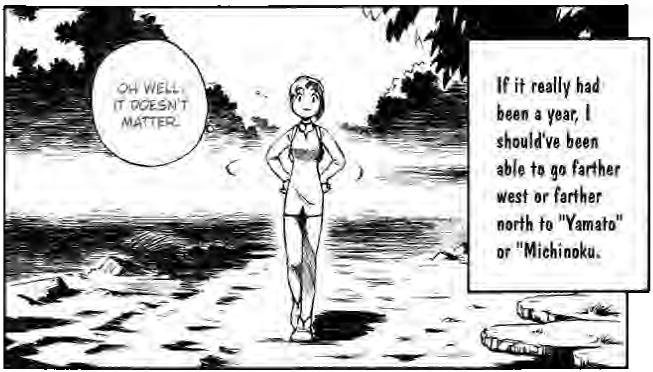
On this straight road sooth...
The scenery always stays the same.
Aside from smell of smoke from campfires, there's no sign of life.

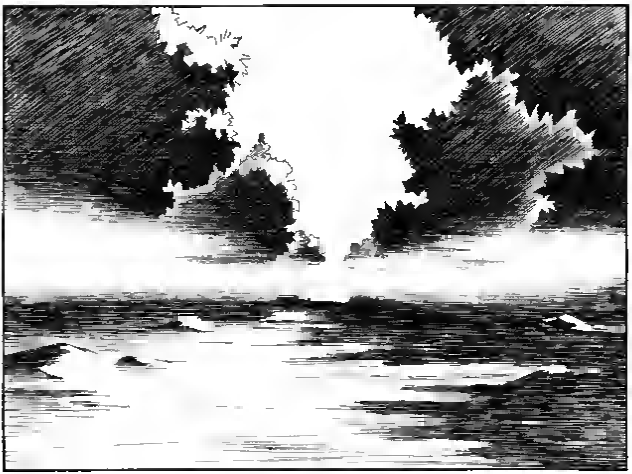
Scanned and Edited by isonokami2, from #MangaProject on irc.mircx.com

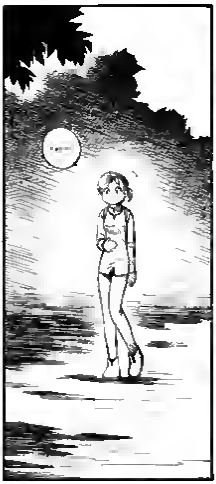
MangaProject.cjb.net

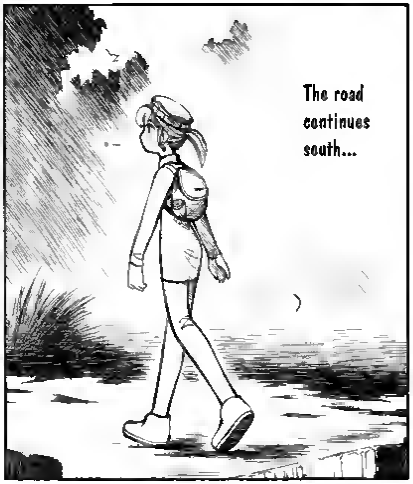

No matter which direction I take, it seems like a path deep into the mountains.
Has it really been a year since I left?
.....
But, occasionally, I can smell the scent of the ocean.
It makes me feel like "I've come home."
SNIFF


This island is a lot bigger then I thought it was when I looked at a map.


OH WELL, IT DOESN'T MATTER.
If it really had been a year, I should've been able to go farther west or farther north to "Yamato" or "Michinoku.

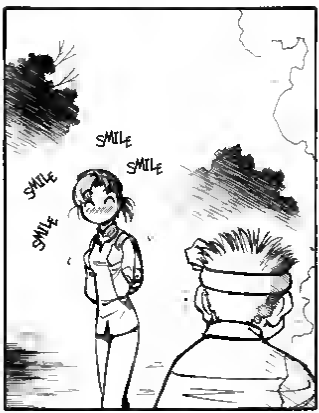


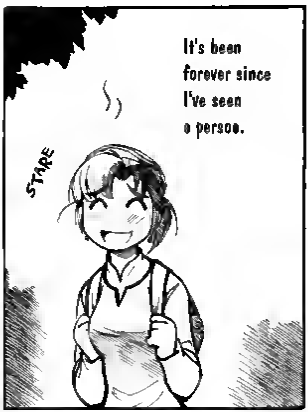



The road continues south...

!

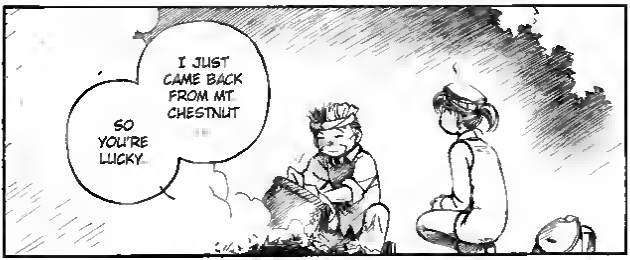
That's right, I haven't eaten anything since yesterday.

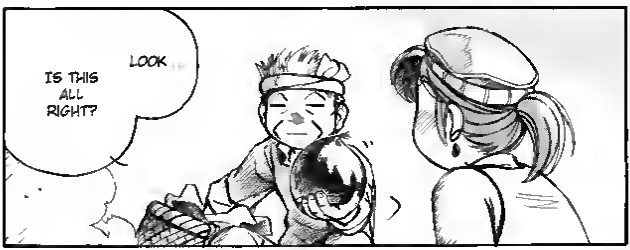

SMILE
SMILE
SMILE
SMILE


It's been forever since I've seen a person.
STARE

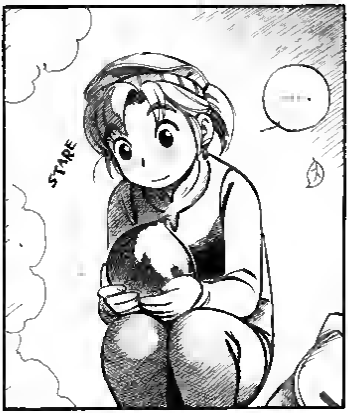
YEAH, IT IS.
AH? AH...
IT'S REALLY NICE OUT TODAY.
. HE- HELLO.
...!!
MMM...
BYE
AH?
ARE THERE ANY SHOPS UP AHEAD THAT SELL FOOD?
EXCUSE ME...

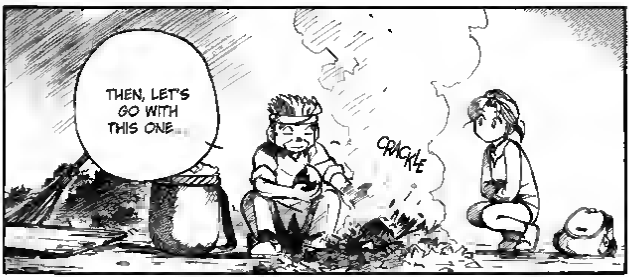
SLUMP
UP AHEAD? IT'S ALL FOREST LIKE THIS UNTIL YOU GET TO THE SEA
AH.. MISS.
.....
I SEE THANK YOU.
I HAVE SOME CHESTNUTS IF YOU'D LIKE SOME
THANK YOU, THANK YOU, THANK YOU!

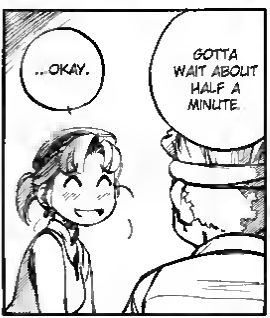

I JUST CAME BACK FROM MT. CHESTNUT
SO YOU'RE LUCKY

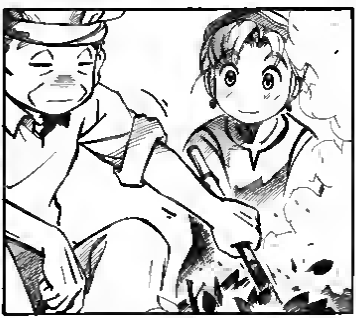

LOOK
IS THIS ALL RIGHT?

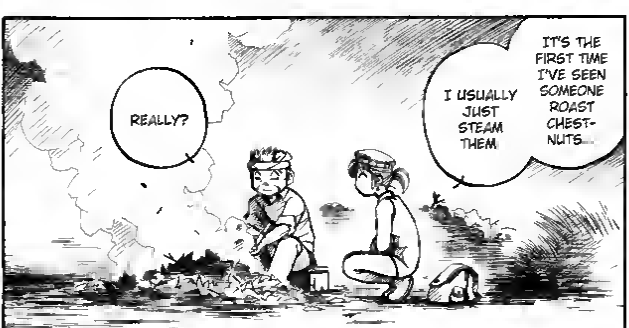
AH, ONE IS ENOUGH
HOW MANY DO YOU WANT?


STARE


THEN, LET'S GO WITH THIS ONE...
CRACKLE

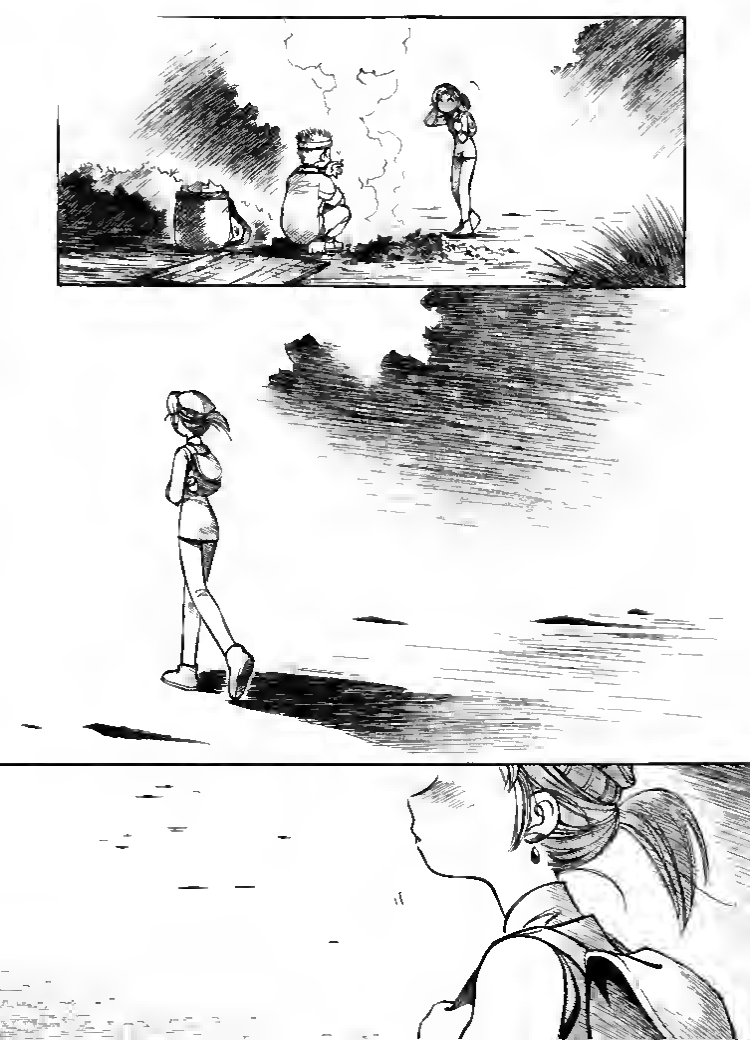

...OKAY.
GOTTA WAIT ABOUT HALF A MINUTE.

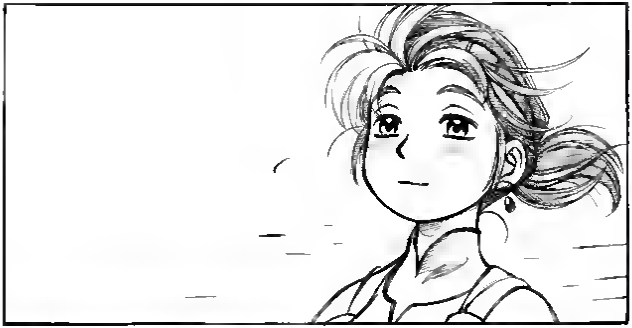



REALLY?
I USUALLY JUST STEAM THEM.
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN SOMEONE ROAST CHEST-NUTS...

HEH
SCRAPE
?
?
JUST IN CASE.

Ohh...
IT'S HOT.
HERE.
IT'S REALLY DANGER-OUS.
BECAUSE YOU NEVER KNOW WHERE IT'LL GO.
.....
Hot!
Hot!
Hot!
PHOOO





More than
you can eat

Ashinano

Feburary 2001,
Sajima
Open Sea.

Weight 1kg
Total length 30cm

Recently when I thought of nostalgic smells that I haven't encountered in a while, everything I came up with are things that would probably not be permitted nowadays. The white smoke of a two-cycle engine, or a house with its roof and walls painted pitch black with coal tar and such. And things like the grease on the floorboards of a bus _ And then there is the smoke of an open fire with everything burnt together in it. But then an odorless world also seems to be bad for the body somehow

Ashinano Hitoshi

ヨコハマ買い出し紀行

アフタヌーンKC

8

芦奈野ひとし

ヨコハマ買い出し紀行 8 芦奈野ひとし

アフタヌーンKC 3120
講談社

9784063211207

雑誌 55719-20

ISBN4-06-321120-7

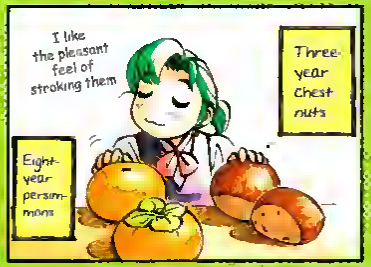
C9979 ¥476E (0)

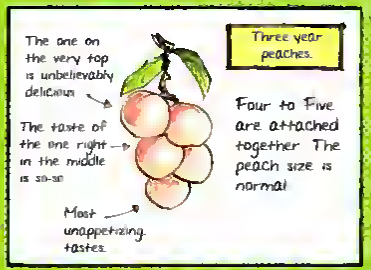
1929979004767

アフタヌーンKC
講談社
定価：本体476円
（税別）

Alpha's Storm of Crops

People say something like "Peaches and chestnuts three years, persimmons eight years, and the stupid pear eighteen years"




The one on the very top is unbelievably delicious
The taste of the one right in the middle is so-so
Most unappetizing tastes.
Three year peaches.
Four to Five are attached together The peach size is normal